

LISTA DE LUCRĂRI
Prof.dr. Antoaneta Olteanu

1. Monografii, lucrări cu caracter de sinteză:

1. *Mitologie comparată*, Editura Universității din București, 1998, 352 p.

2. *Civilizația rusă. Perioada veche și modernă*, Editura Paideia, București, 1998, 180 p.; ediția a doua, 2007

Bibliografie de referință: Ecaterina Căpățână, în „Filologie rusă”, XVII, 1999, pp. 388-389; Otilia Hedeșan, *Civilizația rusă*, „Orizont”, XI, nr.7, 15 iulie 1999, p.23; Adriana Cristian, în *Studii de limbă, literatură și metodică*, vol. X, Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca, 2000, pp. 290-293;

Semnale: 22 martie 1999, Radio Actualități, Florin Constantinescu; 29 martie 1999, „Curentul”, p. 19 /Magdalena Popa Buluc/; 29 martie 1999, „Cotidianul”, p. 13 /Cecilia Stroe/; 31 martie 1999, „Evenimentul zilei”, p. 2. /Corneliu Ciocan/; 5 aprilie 1999, „Ziua”, p. 6 /Genica Stănciulescu/; 11 mai 1999, „Național”, p. 2. /Gabriela Hurezean/; Iordan Datcu, *Cartea de etnologie și editorii ei. I*, „Răstimp”, Drobeta-Turnu Severin, nr.1 (19), 2002, p.5

3. *Ipostaze ale maleficului în medicina magică*, Editura Paideia, București, 1998, 329 p.

Bibliografie de referință: Camelia Burghel, capitolul *Izolind maleficul de descîntecul terapeutic*, în vol. *În numele magiei terapeutice*, Editura Limes, Zalău, 2000, pp. 62-63; Camelia Burghel, *Cămașa ciumei*, Ed. Paideia, București, 2004, p. 46, 400; Gale, Emilia-Adina, *Aspecte ale religiozității populare în Crișana (secolele al XVIII-lea și al XIX-lea)*, teză de doctorat, Universitatea din Oradea, 2008; Repciuc, I, *O abordare etnologică a opoziției semantice stâng-drept*, „Phylologica Jassyensia”, 2011

Semnale: 12 septembrie 1998, „ProTV Magazin”, p.58; 14 octombrie 1998, „România liberă”, p.24. /A.B./; 29 octombrie 1998, „Național”, p.2. /Gabriela Hurezean/; 2000, http://misterium.tripod.com/carti/med_mag.htm, /Florin Iorga/; Iordan Datcu, *Cartea de etnologie și editorii ei. I*, „Răstimp”, Drobeta-Turnu Severin, nr.1 (19), 2002, p.5

4. *Metamorfozele sacrului. Dicționar de mitologie populară*, Editura Paideia, București, 1998, 377 p.

Bibliografie de referință: Kovács, Á., Hoțopan, A., *Din tradițiile populare ale românilor din Ungaria*, Asociația Maghiară de Etnografie, 2003; Majuru, A., *Bucureștii mahalalelor sau periferia ca mod de existență*, Ed. Compania, București, 2003; Scărlătescu, D., *Odiseea cuvântului: prolegomene la o hermeneutică a textului sacru*, „Timpul”, 2003; Pitiricu, Silvia, *Gândirea pozitivă în cântecul popular românesc*, în http://philippide.ro/distorsionari_2008/615-622%20PITIRICIU%20Silvia%202008.pdf

Semnale: 22 august 1998, „ProTV Magazin”, p. 60; M Iordan Datcu, *Cartea de etnologie și editorii ei. I*, „Răstimp”, Drobeta-Turnu Severin, nr.1 (19), 2002, p.5

5. *Școala de solomonie. Divinație și vrăjitorie în context comparat*, Editura Paideia, București, 1999, 616 p.; ediția a doua, 2007

Bibliografie de referință: Genica Stănciulescu, „Ziua”, 24 iunie 1999, p. 6; Otilia Hedeșan, *Școala de solomonie*, „Orizont”, an, nr., 2000; Petru Ursache, *Căutătorii de adevăr*, în „Convorbiri literare”, an CXXXIV, decembrie 2000, nr. 12 (60), p. 33; Ecaterina Căpățână, în „Filologie rusă”, XVIII, 2001, pp. 209-210; Iordan Datcu, *Solomonie și mitologie*, „Adevărul

literar și artistic”, an X, nr. 575, 10 iulie 2001, p. 11; Bălțeanu, Valeri, *Lexicul divinației populare românești. Termeni cu sensul „piază-rea”*, în Ovidius University Annals of Philology, Volume XIV, Number 35-38, 2003; Antoni Moisei, *Nova praca, prisvjačena rumuns'kij demonologij. Școala de solomonie: divinație și vrăjitorie în context comparat*, în vol. *Pitannja starodavn'oi ta seređn'ovicnoj istorii, archeologii i etnologii*, Universitatea Națională din Cernăuți, 2, 2005, p.204-206; Petru Ursache, *Antropologia – o știință neocolonială?*, Iași, Ed. Timpul, 2006; Sandu, Dan (preot lect.dr.), *Vrăjitoria și practicile magice, forme suspecte de religiozitate*, <http://www.dansandu.ro/pdf/carti/vrajitoria-si-practicile-magice.pdf>; Damian, Constantin Iulian, *The Solomonar: An Enigmatic Figure of the Romanian Folk Mythology*, <http://teologie.uaic.ro/upload/Theo/documents/Analele%20Stiintifice%20nr.1%202010.pdf#page=131>; Pamfil Biltiu, *Magia dragostei în Țara Chioarului*, „Memoria ethnologica”, nr.52-53, iulie-decembrie 2014, an XIV, 177;

Semnale: 20 iunie, 1999, „Național”, p. 2 /Gabriela Hurezean/; 7 iulie 1999, „România liberă”, p. 22 /A. B./; ianuarie 2000, „Avantaje”, p. 107 (George Șipoș); Iordan Datcu, *Cartea de etnologie și editorii ei. I*, „Răstimp”, Drobeta-Turnu Severin, nr.1 (19), 2002, p.5

6. *Calendarele poporului român*, Editura Paideia, București, 2001, 744 p., ediția a doua, 2003, ediția a treia, 2006, ediția a patra, revăzută și adăugită, 2009, 592 p.

Bibliografie de referință: Nicolae Constantinescu, *Calendare și sărbători*, „Adevărul literar și artistic”, an X, nr. 578, 31 iulie 2001, p. 13; Adrian Bucurescu, *Coordonata temporală a vieții țărănești*, „România liberă”, 4 septembrie 2001; Ion Hangiu, *Antoaneta Olteanu, Calendarele poporului român*, „Limba și literatura română”, nr. 3, 2001, pp. 61-62; Petru Ursache, *Calendarele poporului român*, „Convorbiri literare”, Iași, nr.8, septembrie, 2002, p.116-117; Ioan Lăcustă, *Sfinți, tradiții, credințe*, în „Ecart”, supliment de cultură al cotidianului „Economistul”, nr. 206, 5 decembrie 2002, p. VII; Ecaterina Căpățînă, *Calendarele poporului român*, în vol. „Filologie rusă”, vol. XIX, 2003, p.218-219; Gheorghe Kojoleanko, Antoni Moisei, *Kalendari rumuns'skogo naroda*, în vol. *Pitannja starodavn'oi ta seređn'ovicnoj istorii, archeologii i etnologii*, Universitatea Națională din Cernăuți, 2004, p.244-247; Michal Veleg, *Calendarele poporului român /Kalendáre rumunského ludu/*, în vol. „Slovenský národnopis”, 1, 52, 2004, Bratislava, pp.100-101; Petru Ursache, *Antropologia – o știință neocolonială?*, Iași, Ed. Timpul, 2006; Roșca, T., *Saints Petru and Pavel*, în *Studia Universitatis Babeș-Bolyai-Theologia Orthodoxa*, 2007; Știucă, Narcisa, *Coutumes de Samedi de Lazare au Sud-Est de la Roumanie*, în ORMA. Revista de studii etnologice si istorico-religioase, http://www.orma.ro/wp-content/uploads/2007/10/4_narcisa-stiuca.pdf; Gargallo Gil, José Enrique, Torres Torres, Antonio, Anchelergues, Vicente Franco, *Líneas metodológicas de badare (base de datos sobre refranes del calendario y meteorológicos en la Romania)*, în *Actas del XXXVII Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística (SEL)*, editadas por Inés Olza Moreno, Manuel Casado Velarde y Ramón González Ruiz, Departamento de Lingüística hispánica y Lenguas modernas. Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2008. ISBN: 84-8081-053-X; Publicación electrónica en: <http://www.unav.es/linguis/simposiosel/actas/>; Șofransky, Zina, *Geneza și evoluția cromaticii tradiționale în spațiul carpato-danubiano-pontic*, teză de doctor abilitat, Chișinău, 2008; Știucă, Narcisa, *Cercetarea etnologică de teren astăzi* (curs), http://www.unibuc.ro/prof/stiuca_n_a/docs/res/2011noicursmetode.pdf; Petru Ursache, *Bucătăria vie. File de antropologie alimentară*, Ed. Junimea, Iași, 2011, pp.33-36; Dumitru Gălățanu-Jieț, *Riturile de trecere în ținutul momârlanilor. Nașterea*, Ed. Măiastra, Târgu-Jiu, 2011, pp. 33, 126; Ewa Kocój, „Romanoslavica”, XLIX, nr.2, 2013, p.115; Ewa Kocój, „Romanoslavica”, XLIX, nr.4, 2013, p.85, 87, 88, 92; Ewa Kocój, *Omagiu profesorului Constantin Geambașu la 65 de ani*, EUB, 2013, 455, 456, 457; Joanna Porawska; *Omagiu profesorului Constantin Geambașu la 65 de ani*, EUB, 2013, 476, 479, 482, 483, 484, 485, 489; Pamfil Biltiu, „Memoria ethnologica” an XIII, nr.48-49, iulie-decembrie 2013, pp.91-94; Ewa

Kocój, „Romanoslavica” XLIX, nr.3, 263, 265, 266, 270; Delia Anamaria Răchișan, *Bradul în mentalitatea tradițională românească*; „Memoria ethnologica”, nr.50-51, ianuarie-iunie 2014, an XIV, p.119, 123

Semnale: „România liberă”, 4 septembrie 2001, p. (Adrian Bucurescu); „Destine adevărate”, 2002; Iordan Datcu, *Cartea de etnologie și editorii ei. I*, „Răstimp”, Drobeta-Turnu Severin, nr.1 (19), 2002, p.5; Ion Bănșoiu, *Viața cărții*, „Formula As”, 7 mai 2002

7. *Homo balcanicus. Cîteva trăsături ale mentalității balcanice*, Editura Paideia, București, 2004, 180 p.

Bibliografie de referință: Delia Ungureanu, *Antoaneta Olteanu, Homo balcanicus...*, „Observatorul cultural”, nr.256, 18-24 ianuarie 2005; Petru Ursache, *Indezirabilul balcanic*, „Convorbiri literare”, Iași, martie 2005, p.120-121; Gheorghe Kojoleanko, Antoni Moisei, *Balkans'ka mifologija ta mentalitet u praci A. Olteanu „Homo balcanicus”*, în vol. *Pitannja starodavn'oi ta seredn'ovicnoj istorii, archeologii i etnologii*, Universitatea Națională din Cernăuți, 1, 2005, p.230-233; Ecaterina Căpățînă, *Antoaneta Olteanu – Homo balcanicus. Characteristics of a Balkan Mentality*, în vol. *Euro-Atlantic Studies*, 8, București, 2005, p. 185-186; Iordan Datcu, *Homo balcanicus*, în art. *Cărți și reviste*, „Răstimp”, Revistă de cultură și tradiție populară a Centrului cultural Mehedinți, an VIII, nr.3 (33) 2005, p.41-42; Constantin Juan-Petroi, *Mentalitatea balcanică într-un eseu de deschidere și referință*, „Răstimp”, Revistă de cultură și tradiție populară a Centrului cultural Mehedinți, an VIII, nr.4 (34) 2005, p.39-41; Mircea Muthu, *Orizonturi sud-est europene*, în „Tribuna”, nr.82/ 1-15 februarie 2006; Petru Ursache, *Antropologia – o știință neocolonială?*, Iași, Ed. Timpul, 2006; Niculescu, A., *Integrare europeană vs izolare în cultura românească*, „Vatra”, 2006; Damo, Stefan Petre, *The European Union – Super-Power of Power for Peace*, http://www.european-left.org/fileadmin/downloads/pdf/Journal_Transform_2007_1.pdf#page=80; Iordan Datcu, *Etnosofie și antropologie*, „Lucafărul”, nr.7, 21 februarie 2007, p.14; Ana Silvana Felea, *L'européanisme, le balkanisme et leur transfiguration dans le genre littéraire de la ballade*. Le..., „Caietele Echinox”, 2010

8. *Dicționar de mitologie. Demoni, duhuri, spirite*, Editura Paideia, București, 2004, 567 p.

Bibliografie de referință: Iordan Datcu, *Cartea de etnologie și editorii ei. II*, „Răstimp”, Drobeta-Turnu Severin, an VIII, nr. 1 (31), 2005, p.13; Antoni Moisei, *Viznačennja istotnich osoblivostej personaživ svitovoj mifologii*, în vol. *Pitannja starodavn'oi ta seredn'ovicnoj istorii, archeologii i etnologii*, Universitatea Națională din Cernăuți, 2 (22), 2006, p.246-248; Vilmos Keszeg, *Antoaneta Olteanu: Dicționar de mitologie. Demoni, duhuri, spirite (Mitológiai szótár. Démonok, lelkek, szellemek)*, București, Paideia, 567 p., Revista maghiară de folclor, 2007; Bogdan, Lucreția, *Dimensiunea arhetipală a mitului jertfei creatoare*, Universitatea „Petru Maior” din Târgu-Mureș, http://www.upm.ro/facultati_departamente/stiinte_litere/conferinte/situl_integrare_europeana/Lucrari3/romana/Texte_lit.rom3_doctorat/26_Bogdan_Lucretia.pdf

9. *Miturile Rusiei clasice*, Editura Paideia, București, 2004, 278 p.

Bibliografie de referință: Florin Constantiniu, *Antoaneta Olteanu, Miturile Rusiei clasice*, în vol. „Filologie rusă”, XXI, 2005, p.181-182; Ecaterina Căpățînă, *Antoaneta Olteanu, Miturile Rusiei clasice*, în vol. „Filologie rusă”, XXI, 2005, p.185-188; Uliu, Adriana, „*Exegi monumentum*” în *poezia rusă*, în http://cis01.central.ucv.ro/litere/activ_st/anale_lit_clasice/analele%20univ%20cv-limbi%20si%20literaturi%20clasice%20nr.%201-2.2007.pdf#page=194; Dorobanțu, Marinela,

Ejovșcina – o golgotă modernă, în *Studii de știință și cultură*, 2009; Mihai Dragnea, *Imaginea cneaghinei Olga în „Cronica lui Nestor”*, „Romanoslavica” vol. L, nr.1, 2014, 48, 50, 52;

10. *Literatură rusă contemporană. Direcții de evoluție a prozei*, Editura Paideia, București, 2005, 264 p.; ediția a doua, *Proza rusă contemporană*, Paideia, București, 2008, 480 p.

Bibliografie de referință: Marina Ilie, „Romanoslavica”, XLIX, nr.1, 2013, pp.202, 223; Florentina Marin, *Omagiu profesorului Constantin Geambașu la 65 de ani*, EUB, 2013; 174, 176; Marina Vraciu, teză de doctorat, 2013, p. 8, 177; Marina Ilie, teză de doctorat, 2013, p.14, 265, 266; Florentina Marin, teză de doctorat, 2014, 27, 32, 67, 95, 104, 119, 138; Ionela Bărbuceanu, teză de doctorat, 2014, 41, 51, 92, 93, 97, 98, 142; Maria Szemeniuk, teză de doctorat, 2014, 30; Iuliana Vicolov Timofte, teză de doctorat, 2014, 8; Camelia Dinu, *Autodiegeza dostoevskiană și strategiile narrative moderne*, Romanoslavica” vol. L, nr.3, 2014, 47; Maria Hosciuc, *Vladimir Sorokin și poetica soț-art*, „Romanoslavica” vol. L, nr.1, 2014, p.33, 41; Teodora Boboc, *Reflectarea prozei lui Cinghiz Aitmatov în teatru și cinematografie*, „Romanoslavica” vol. L, nr.3, 2014, p.16;

11. *Zile și demoni. Calendar și mitologie populară rusă*, Editura Eikon, Cluj-Napoca, 2008, 298 p.

Bibliografie de referință: Ecaterina Hlihor, *Zile și demoni. Calendar și mitologie populară rusă*, Editura Eikon, Cluj-Napoca, 2008, 298 p., „Romanoslavica”, XLIV, 2009, p.354-355

12. *Zile și demoni. Calendar și mitologie populară bulgară*, Editura Eikon, Cluj-Napoca, 2008, 248 p.

Bibliografie de referință: Ecaterina Hlihor, *Zile și demoni. Calendar și mitologie populară bulgară*, Editura Eikon, Cluj-Napoca, 2008, 298 p., „Romanoslavica”, XLIV, 2009, p.352-354; Antoni Moisei, *Народний календар болгар у науковій інтерпретації румунського етнолога // Питання стародавньої та середньовічної історії, археології й етнології: Збірник наукових праць / Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, кафедра етнології, античної та середньовічної історії. – Чернівці: Прут. – 2009.- Т. 1 (27), p.271-275*

13. *Reprezentări ale spațiului în credințele românești*, Editura Paideia, București, 2009, 348 p.

Bibliografie de referință: Florin Cioban, *Reprezentări ale spațiului în credințele populare românești*, Ed. Paideia, București, 2009, în „Analele Universității din Oradea”, fasc. „Limba și literatura română”, 2010, Ed. Universității din Oradea, 2010, p.203-205; Delia Anamaria Răchișan, *Bradul în mentalitatea tradițională românească*; „Memoria ethnologica”, nr.50-51, ianuarie-iunie 2014, an XIV, p.119, 123

14. *Rusia imperială. O istorie culturală a secolului al XIX-lea*, Ed. All, București, 2011, 428 p.

Bibliografie de referință: Ecaterina Hlihor, *Antoaneta Olteanu, Rusia imperială. O istorie culturală a secolului al XIX-lea*, „Romanoslavica”, XLVIII, nr.1, 2012, p.351-354; Mihai Ghițulescu, *Despre Rusia, cu o dragoste rece*, „Mozaicul”, an XIV, nr.4/2012, <http://www.revista-mozaicul.ro/ghitulescu.rusia.imperiala.412.html>; *Distracții la curtea țarilor*, ZF. Ziarul de duminică”, 18 noiembrie 2011, <http://www.zf.ro/ziarul-de-duminica/distractii-la-curtea-tarilor-de-antoaneta-olteanu-8980606/>; Magdalena Buluc, *Realitate și prestigiu literar, nostalgii imperiale și Rusia țarilor*, „Cotidianul”, 26 noiembrie 2012, <http://www.cotidianul.ro/regalitate-si-prestigiul-literar-nostalgii-imperiale-si-rusia-tarilor-200682/>; Bogdan Gheorghită, *Security Studies (Studia Securitatis)*, issue 1/2013, pp. 209-210,

www.ceeol.com; Wilkins Mikawber, *Antoaneta Olteanu - Rusia imperială. O istorie culturală a secolului al XIX-lea*, <http://ce-am-mai-citit.blogspot.com/2014/03/antoaneta-olteanu-rusia-imperiala-o.html>;

15. *Alei bifurcate. Poetica postmodernismului rus*, Ed. Paralela 45, Pitești, 2019, 256 p.

Bibliografie de referință: Camelia Dinu, *Proximități și sciziuni în postmodernismul literar rus*, „Observatorul cultural”, nr.966, 11 aprilie 2019, https://www.observatorcultural.ro/articol/proximitati-si-sciziuni-in-postmodernismul-literar-rus/?fbclid=IwAR3iRoR_v54QRkwyCToTPZ-v4p1Q5UmzyKlpueZAsvDOCJv7QjH094swf50;

16. *Sovietland. 1. Utopia eșuată*, Ed. Cetatea de Scaun, Tîrgoviște, 2019, 431 p.

17. *Sovietland. 2. Țara Gulagului*, Ed. Cetatea de Scaun, Tîrgoviște, 2019, 581 p.

18. *Sovietland. 3. Patria omului sovietic*, Ed. Cetatea de Scaun, Tîrgoviște, 2019, 433 p.

19. *Sovietland. 4. Triumful vieții private*, Ed. Cetatea de Scaun, Tîrgoviște, 2019, 395 p.

1.1. Volume în colaborare:

1. *Postmodernismul rus*, volum coordonat de Antoaneta Olteanu, EUB, 2018, capitolele *Repere teoretice*, pp.11-64; *Absurd și violență*, pp.155-172

2. Cursuri universitare, manuale, auxiliare didactice:

1. *Istoria literaturii ruse. Secolele al XVII-lea – al XVIII-lea*, EUB, 1998, 343 p.

Bibliografie de referință: Uliu, Adriana, „*Exegi monumentum*” în poezia rusă, în http://cis01.central.ucv.ro/litere/activ_st/anale_lit_clasice/analele%20univ%20cv-limbi%20si%20literaturi%20clasice%20nr.%201-2.2007.pdf#page=194

2. *Istoria literaturii ruse vechi. Secolele al XI-lea – al XVII-lea*, EUB, 1999, 379 p.

3. *Manual de limba rusă pentru clasa a VIII-a* (în colaborare cu Lelia Mușat), Editura Didactică și Pedagogică, București, 1998, 235 p.

4. *Manual de limba rusă pentru clasa a XII-a* (în colaborare cu Lelia Mușat), Editura Didactică și Pedagogică, București, 1998, 243 p.

5. *Teste de limba română* (coautor: Lelia Mușat), Editura Paideia-Punct, București, 2000, 184 p.

6. *Limba și literatura română. Manual pentru clasa a X-a* (în colaborare cu Lelia Mușat și Cecilia Barbu), Editurile Punct-Paideia, 2000, 274 p.

3. Ediții:

1. *Ediție îngrijită, Studiu introductiv, note și bibliografie* la volumul: Simion Florea Marian, *Mitologie populară*, Editura Paideia, București, 2000, pp. 5-14; 155-184.

Bibliografie de referință: Otilia Hedeșan, „Orizont”, XII, nr.11, 20 noiembrie 2000, p.27; Nicolae Constantinescu, *Recuperări utile și unele false atriburi*, „Adevărul literar și artistic”, 7 ianuarie 2003, p.7

Semnale: Iordan Datcu, *Cartea de etnologie și editorii ei. I.*, „Răstimp”, Drobeta-Turnu Severin, nr.1 (19), 2002, p.5

2. *Ediție îngrijită, Studiu introductiv și bibliografie* la volumul: Simion Florea Marian, *Botanică populară*, Editura Paideia, București, 2000, pp. 5-15; 143-155.

Bibliografie de referință: Otilia Hedeșan, „Orizont”, XII, nr.11, 20 noiembrie 2000, p.27; Nicolae Constantinescu, *Recuperări utile și unele false atriburi*, „Adevărul literar și artistic”, 7 ianuarie 2003, p.7

Semnale: Iordan Datcu, *Cartea de etnologie și editorii ei. I.*, „Răstimp”, Drobeta-Turnu Severin, nr.1 (19), 2002, p.5

3. *Ediție îngrijită, cuvânt înainte* la volumul: Artur Gorovei, *Ouăle de Paști*, Editura Paideia, București, 2001, pp. 5-11.

Bibliografie de referință: Otilia Hedeșan, „Orizont”, XIII, 15 mai 2001, p.13; Nicolae Constantinescu, *Recuperări utile și unele false atriburi*, „Adevărul literar și artistic”, 7 ianuarie 2003, p.7

Semnale: „România liberă”, 11 aprilie 2000; Iordan Datcu, *Cartea de etnologie și editorii ei. I.*, „Răstimp”, Drobeta-Turnu Severin, nr.1 (19), 2002, p.5

4. *Ediție îngrijită, cuvânt înainte* la volumul: Tudor Pamfile, *Văzduhul după credințele poporului român*, Editura Paideia, București, 2001, pp. 5-14

Bibliografie de referință: Nicolae Constantinescu, *Recuperări utile și unele false atriburi*, „Adevărul literar și artistic”, 7 ianuarie 2003, p.7

Semnale: Iordan Datcu, *Cartea de etnologie și editorii ei. I.*, „Răstimp”, Drobeta-Turnu Severin, nr.1 (19), 2002, p.5

5. *Ediție îngrijită* Tudor Pamfile, *Cerul și podoabele lui. După credințele poporului român*, Editura Paideia, București, București, 2001

Bibliografie de referință: Nicolae Constantinescu, *Recuperări utile și unele false atriburi*, „Adevărul literar și artistic”, 7 ianuarie 2003, p.7

Semnale: „România liberă”, 3 noiembrie 2001; Iordan Datcu, *Cartea de etnologie și editorii ei. I.*, „Răstimp”, Drobeta-Turnu Severin, nr.1 (19), 2002, p.5; A. Bucurescu, „România liberă”, 16 aprilie 2002

6. *Ediție îngrijită, cuvânt înainte și indice de cuvinte* la volumul: George Bujorean, *Boli, leacuri și plante de leac folosite de țărănimea română*, Editura Paideia, București, 2001, pp. 5-6, 205-216

Bibliografie de referință: Nicolae Constantinescu, *Recuperări utile și unele false atriburi*, „Adevărul literar și artistic”, 7 ianuarie 2003, p.7

Semnale: Iordan Datcu, *Cartea de etnologie și editorii ei. I.*, „Răstimp”, Drobeta-Turnu Severin, nr.1 (19), 2002, p.5

7. *Ediție îngrijită* Tudor Pamfile, *Diavolul învrăjbitor al lumii. După credințele poporului român*, Editura Paideia, București, 2001, 136 p.

Bibliografie de referință: Nicolae Constantinescu, *Recuperări utile și unele false atriburi*, „Adevărul literar și artistic”, 7 ianuarie 2003, p.7

Semnale: „România liberă”, 3 noiembrie 2001; Iordan Datcu, *Cartea de etnologie și editorii ei. I.*, „Răstimp”, Drobeta-Turnu Severin, nr.1 (19), 2002, p.5

8. *Ediție îngrijită* Ion-Aurel Candrea, *Lumea basmelor. Studii și culegeri de folclor românesc*, Editura Paideia, București, 2001, 248 p.

Bibliografie de referință: Otilia Hedeșan, „Orizont”, XIII, nr.7, 20 iulie 2001, p.23

Semnale: Iordan Datcu, *Cartea de etnologie și editorii ei. I*, „Răstimp”, Drobeta-Turnu Severin, nr.1 (19), 2002, p.5

9. *Ediție îngrijită și cuvânt înainte* la volumul Tudor Pamfile, *Povestea lumii de demul. Pământul. Sfârșitul lumii. După credințele poporului român*, Editura Paideia, București, 2002, pp. 5-36

Bibliografie de referință: Nicolae Constantinescu, *Recuperări utile și unele false atribuiri*, „Adevărul literar și artistic”, 7 ianuarie 2003, p.7

Semnale: A. Bucurescu, „România liberă”, 16 aprilie 2002

10. *Ediție îngrijită* Traian Gherman, *Meteorologia populară*, Editura Paideia, București, 2002, 174 p.

Bibliografie de referință: Otilia Hedeșan, „Orizont”, XIV, nr.12, decembrie 2002, p.7

11. *Ediție îngrijită* Ioan Otescu, *Credințele țaranului român despre cer și stele*, Editura Paideia, București, 2002, 100 p.

Bibliografie de referință: Otilia Hedeșan, „Orizont”, XIV, nr.10, 18 octombrie 2002, p.21

12. ediție îngrijită, selecție din Iuliu A. Zanne, *Enciclopedia culturii populare românești*, Ed. Paideia, 2018, 344 p.

4. Volume îngrijite, coordonate

1. „Romanoslavica”, XLI, București, EUB, 2007 (în colaborare)
2. *In honorem Virgil Șoptoreanu*, București, EUB, 2007
3. „Romanoslavica”, XLII, București, EUB, 2007 (în colaborare)
4. *In honorem Victor Vascenco*, București, EUB, 2008
5. „Romanoslavica”, XLIII, București, 2008
6. „Romanoslavica”, XLIV, București, 2009
7. „Romanoslavica”, XLV, București, 2009
8. „Alimori”, an I, nr.1-4, București, 2009
9. „Romanoslavica”, XLVI, nr.1-4, București, 2010
10. „Romanoslavica”, XLVII nr.1-4, București, 2011
11. „Народна творчість та етнологія”, №2, 2011, Kiev, 104 p.
12. „Romanoslavica”, XLVIII, nr.1-4, București, 2012
13. „Romanoslavica”, XLIX, nr.1-4, București, 2013
14. *In honorem Constantin Geambașu*, București, EUB, 2013
15. „Romanoslavica”, L, nr.1-4, București, 2014
16. „Romanoslavica”, LI, nr.1-4, București, 2015
17. „Romanoslavica”, LII, nr.1-4, București, 2016
18. „Romanoslavica”, LIII, nr.1-4, București, 2017
19. „Romanoslavica”, LIV, nr.1-4, București, 2018
20. *Postmodernismul rus*, EUB, 2018
21. „Romanoslavica”, LV, nr.1-4, București, 2019

5. Articole și studii:

1. *Un decalog folcloric*, „Viața studentescă”, XXII, 35 (1215), 31 aug. 1988, p.5
 2. *Îmbogățirea fondului documentar*, „Amfiteatru”, XXII, 9 (273), 1988, p.7
 3. *Imediata noastră apropiere*, „Amfiteatru”, XXII, 10 (274), 1988, p.7
 4. *Tipologija slovoobrazovatel'nych komponentov v russkom i rumynskom jazykach* /Tipologia componentelor de formare a cuvintelor în limbile rusă și română/, (în colaborare cu Romeo Chivescu), *Probleme de filologie rusă*, XIII, TUB, 1993, p. 83-87.
 5. *Din mitologia rușilor lipoveni: „Vînătoare de vrăjitoare”*, I, „Zorile”, nr. 3-4/1993, p. 8, 16; II, nr. 5/1993, p.8, 16
 6. *Priemy povestvovaniya v romane A. I. Solzenicyna „Krasnoe koleso”*, /Procedee narative în romanul lui A.I. Soljenițin „Roata roșie”/, „Filologie rusă”, XIV, E.U.B., 1994, p. 281-300.
 7. *Personaje mitologice malefice – spirite ale pădurii, apei, nopții*, „Revista de etnografie și folclor”, 40 (1995), nr. 2, p. 209-233.
 8. *Zilele nefaste. Personaje malefice legate de un cult al torsului*, „Revista de etnografie și folclor”, 40 (1995), nr. 3, p. 309-354.
 9. *Spațiul mitologic în povestirea superstițioasă*, în vol. *Slavjanskije kul'tury v inonacional'noj srede. Materialy mezhdunarodnoj naucno-praktičeskoj konferencii*, Chișinău, 1995, p. 222-226.
 10. *Obraz lunny v stichotvorenijach Esenina*, vol. omagial *Serghei Esenin. Centenar (1895-1995)*, EUB, București, 1997, pp. 59-72
 11. *Mărțișor – staroe i novoe. Zaklinanie vesny*, „Zorile”, an VIII, nr. 3 (68), 1998, pp. 14-15.
 12. *Cinghiz Torekulovici Aitmatov – Între utopie și antiutopie*, „Filologie rusă”, XV-XVI, 1998, 20 p. pp. 199-210
 13. *Elemente ale sacrului. Sistemul opozițiilor în descrierea personajelor demonice*, „Filologie rusă”, XV-XVI, 1998, 20 p. pp. 7-27
 14. *Iubirea aproapei. Chipul lui Christos în literatura rusă*, „Tribuna” (Cluj-Napoca), nr. 32-52 (2265), august-decembrie 1998, p. 20
 15. *Șarpele casei – ipostaze*, „Revista de etnografie și folclor”, tom 43, nr. 1-2, 1998, pp. 29-42
- Bibliografie de referință:** Interim, *Șarpele zburător*, „Adevărul literar și artistic”, an VIII, nr. 499, 21 decembrie 1999, p. 2
16. *Elemente rusești în vorbirea populației românești din Basarabia*, în vol. *Conferința Națională de Bilingvism. 16-17 iunie 1997*, coord. prof. dr. Olga Murvai, Editura Kriterion, București, 1999, pp. 169-185.
 17. *Între zmeu și balaur – personajul demonic al basmelor fantastice românești* (rezumat), „Datina” (Constanța), an VII, nr. 16, august 1999, p. 10.
 18. *Usturoiul*, în „Caietul nr. 1 (2) al Fundației ACCUMM, București, 1999, pp. 45-46.
 19. *Ipostaze malefice ale reprezentărilor temporale în credințele populare*, „Filologie rusă” vol. XVII, EUB, 1999, pp. 183-202.
 20. *Personaje feminine în basmul fantastic*, în „Radio România”, nr. 164 din 6-21 martie 2000, p. 13.
 21. *Sărbătorile noastre. Sărbătoarea Sf. Valentin*, „Datina” (Constanța), an VIII, nr. 18, martie 2000, p. 4.
 22. *Studiu introductiv* la volumul: Simion Florea Marian, *Mitologie populară*, Editura Paideia, București, 2000, pp. 5-14; 155-184.
 23. *Studiu introductiv* la volumul: Simion Florea Marian, *Botanică populară*, Editura Paideia, București, 2000, pp. 5-15; 143-155.
 24. *Postfață* la volumul: Mihai Lupescu, *Din bucătăria țaranului român*, Editura Paideia, București, 2000, pp. 193-204.

25. *Ipostaze ale fantasticului pușkinian*, „Filologie rusă”, XVIII, 2000, pp. 37-47
26. *Prima botanică românească*, „Datina”, an VIII, nr.20, august 2000, p.13
27. *Cuvânt înainte* la volumul: Artur Gorovei, *Ouăle de Paști*, Editura Paideia, București, 2001, pp. 5-11.
28. *Recuzita magică*, „Datina”, an IX, nr. 22, martie 2001, p. 10
29. *Cuvânt înainte* la volumul: Germina Comanici, *Cercul vieții. Roluri și performanțe în obiceiurile populare*, Editura Paideia, București, 2001, pp. 5-11
30. *Cuvânt înainte* la volumul: Tudor Pamfile, *Văzduhul după credințele poporului român*, Editura Paideia, București, 2001, pp. 5-14
31. *Sfârșitul verii în credințele populare*, „Datina”, an IX, nr. 24, august, 2001, p. 15
32. *Cuvânt înainte* la volumul: George Bujorean, *Boli, leacuri și plante de leac folosite de țărâtimea română*, Editura Paideia, București, 2001, pp. 5-6, 205-216
33. *Aktual'nye problemy prepodavanija russkogo jazyka v Rumynii*, în vol. *Lingvisticskoe i kul'turnoe raznoobrazie – faktor evropejskogo razvitija*, Editura A.S.E. București, 2001, pp. 67-70
34. *Roluri și reprezentări*, „Datina”, an X, nr. 25, martie 2002, p.10
35. *Cuvânt înainte* la volumul Tudor Pamfile, *Povestea lumii de demul. Pământul. Sfârșitul lumii. După credințele poporului român*, Editura Paideia, București, 2002, pp. 5-36
36. *Reprezentări temporale în calendarul popular. Sfârșitul verii*, în vol. *Timpul și timpurile*, Ed. Cavaliotti, 2002, pp. 5-10
37. *Elemente de mitologie balcanica în folclorul românesc și bulgar*, „Datina”, an X, nr. 28, august 2002, p. 11
38. *Sărbătorile la români*, „Datina”, an X, nr. 29, decembrie 2002, p. 10
39. *Personnages démoniaques dans les contes populaires roumains et russes*, în „Analele Universității București. Limbi și literaturi străine”, an LI, 2002, p. 3-13
40. *Spațiul mitologic – spațiu închis – spațiu deschis*, în revista „Datina”, an XI, nr.31, iunie 2003, p.7
41. *Personnages démoniaques dans les contes populaires roumains et russes*, în „Romanoslavica”, nr. XXXVIII, 2003, p.147-156
42. *Variații semiotice ale spațiului cultural rus. Între Moscova și Petersburg*, în „Filologie rusă”, vol. XIX, 2003, p.5-23
43. *Cuvânt înainte* la volumul Camelia Burghel, *Cămașa ciumei. O încercare de antropologie medicală*, Ed. Paideia, București, 2004, p. 5-7
44. *Balcanii mei*, în vol. „Filologie rusă”, vol. XX, 2004, p.81-92
45. *Introducere în mitologia balcanică*, în vol. *Etnokul'tura u konteksti svitovoj istorii*, Universitatea Națională din Cernăuți, 2004, p.185-192
46. *La mentalité balkanique – une mentalité européenne ?*, în vol. *East-Central Europe and the Great Powers Politics (19th – 20th Centuries)*, edited by Veniamin Ciobanu, Academia Română, Institutul de Istorie “A.D. Xenopol”, Iași, Ed. Junimea, Iași, 2004, p.277-289
47. *Y a-t-il une mentalité balkanique?* În vol. *Euro-Atlantic Studies*, 8, București, 2005, p.9-15
48. *Miturile mesianismului rus*, în vol. „Filologie rusă”, XXI, 2005, p.11-35
49. *Mituri și antimituri în istoria culturală rusă*, în vol. *R.F. Kaindl. Vikno v evropeis'ku nauku. Materiali II Mijnarodnogo naukovogo seminaru „Kaindlivski citannia”*, Cernăuți, 2005, p.254-262
50. *Farmece de ursită. Alungarea rivalei în moarte*, în ORMA. Revistă de studii etnologice și istorico-religioase, online, nr.3/2005, *Magia rustica. Imagerie și practici magice în culturile tradiționale*, p.37-74
51. *Farmece de dragoste și de ursită. Aducerea ursitului*, în ORMA. Revistă de studii etnologice și istorico-religioase, online, nr.5/2006, *Daimonion. Reprezentări demonologice în perspectivă comparată*, p.68-105

52. *Practici magice în basmul românesc. Practici de exorcizare. Magia cărții în basmele și legende populare românești*, „Memoria ethnologica”, an VI, nr.18-19, ianuarie-iunie 2006, p.1773-1778
53. *În căutarea etnologiei/ antropologiei europene?*, „Datina”, an XIII, nr.42, septembrie 2006, p.2
54. *În căutarea etnologiei/ antropologiei europene?*, în vol. *Etnos. Kul'tura. Duhovnost'*, Cernăuți, 2006, p.189-195
55. *Miorița – între atitudine pasivă în fața morții și sacrificiu*, în vol. *Na perehrestjah svitovoj nauki*, Cernăuți, 2006, p.121-124
56. *Viktor Erofeev și literatura contemporană rusă*, posfață la volumul Viktor Erofeev, *Frumoasa rusoaică*, Ed. Paralela 45, București, 2006, p.345-407
57. *Dimensiunea mitologică în romanele Olgăi Tokarczuk*, „Romanoslavica”, XLI, 2006, p.54-70
58. *Viktor Erofeev despre literatura contemporană*, în vol. *Texte despre text*, „Filologie rusă”, XXIII, 2006, p.255-261
59. *Statuete și păpuși în farmece și vrăji românești*, în vol. *Ivan Franko i Bukovina*, Materialele conferinței internaționale „Ivan Franko. 150 de ani de la naștere. Cernăuți, 22 mai 2006”, Cernăuți, 2006, p.309-316
60. *Balcanii balcanicilor*, „Datina”, an XIII, nr.41, iunie 2006, p.3, 8
61. *De la Sf. Nicolae la Moș Crăciun*, „Cerc. Revistă de etnologie”, vol. II, nr.1, toamna 2006, p.46-54
62. *Balcanii balcanicilor*, în vol. *Prin alții spre sine. Etnologie și imagologie în memoria culturală europeană*, ed. Avram Cristea și Jan Nicolae, Ed. Reîntregirea, Alba-Iulia, 2007, p.108-117
63. *Ipostaze ale Cărții în mitologia populară*, „Datina”, an XIV, nr.44, martie 2007, p.1-2
64. *Dificultăți de traducere a unor cuvinte și realități din rusa de astăzi*, în vol. *Spațiul sud-est european în contextul globalizării. Strategii XXI*, Editura Universității Naționale de Apărare „Carol I”, București, 2007, p.293-300
65. *Personajul demonic al basmelor – între zmeu și balaur*, „Memoria ethnologica”, an VII, nr.21-23, ianuarie-iunie 2007, p.2076-2085.
66. *Reprezentarea timpului la Nina Berberova*, în vol. *In honorem Virgil Șoptoreanu*, EUB, 2007, p.37-54
67. *Metafizică și suprarealism. Iuri Mamleev*, „Romanoslavica”, XLII, 2007, p.103-120
68. *De la reprezentarea divinității sub forma piciorului de os la alte ipostaze ale osului sacru. Credințe legate de oasele scheletului în mitologia populară*, în vol. *Bukovyna: istoryčni ta etnokul'turni studii. Materialy IV Mižnarodnoj naukovoï konferencii „Kaindliv'ski čytannja”*, Cernăuți, 2007, p.30-36
69. *Ipostaze ale Dunării pentru spațiul european*, în vol. *In honorem Victor Vasenco*, EUB, București, 2008, p.275-282
70. *Образ Другого в балканском фольклоре*, „Romanoslavica”, XLIII, 2008, p.63-77
71. *Călușarii/ rusalți în obiceiurile bulgărești*, „Datina”, anul XIV, nr.50, septembrie 2008, p.19-20
72. *Roman o pingvinah*, „Studia universitatis Babeș-Bolyai. Philologia”, anul LIII, 1/2008, Cluj-Napoca, p.131-137
73. *Metafizică și suprarealism*, postfață la volumul Iuri Mamleev, *Ceilalți*, Editura Curtea veche, București, 2008, p.223-244
74. *Teaching Anthropology in Romania*, „Studia Ethnologica Croatica”, vol.20, no.1, 2008, p.149-159
75. *Sfântul Gheorghe între tradiția Bisericii și credințele populare*, în vol. *Видатні науковці Чернівецького університету. Р.Ф. Кайндль. Матеріали V Міжнародної наукової*

конференții „Кайндлівські читання”, 16-17 травня 2008 p., partea a doua, Cernăuți, Prut, 2008, p. 133-139

76. *The Image of Other in Balkan Folklore*, în vol. *Cultural Spaces and Archaic Background. Papers from the 1st Conference of Intercultural and Comparative Studies*, red. Delia Suiogan, Ștefan Mariș, Carmen Dărăbuș, Editura Universității de Nord, Editura Ethnologica, Baia-Mare, 2008, p.271-289

77. *Andrei Makine între Rusia și Franța*, „Romanoslavica”, XLIV, 2009, p.143-148

78. *Petru Caraman – între etnologie și slavistică (14 decembrie 1898 – 10 ianuarie 1981)*, „Romanoslavica”, XLIV, 2009, p.329-333; „Răstimp”. Revistă de cultură și tradiție populară, an XII, nr. 1(47), 2009, p.19-21

79. *Decalogul antitraducătorului, sau cum să faci o traducere proastă a unei cărți bune*, „Romanoslavica”, XLV, 2009, p.217-227

80. *Perception of the Space in Folk Mythology*, în *Karpati: Ijudina, etnos, civilizacija*, vyp.1/2009, p.158-162

81. *Pinguini și președinți*, postfață la Andrei Kurkov, *Ultima iubire a președintelui*, Ed. Curtea veche, București, 2009, p.527-540

82. *Stepping out of Time: Supernatural lapse of Timr in Romanian fabulata and memorata*, „Alimori. Revistă de etnologie și antropologie”, vol.1, nr.1, ianuarie 2009, p.29-35

83. *Ofrande rituale la popoarele balcanice*, „Alimori. Revistă de etnologie și antropologie”, vol.1, nr.2, aprilie 2009, p.33-49

84. *Bulgarian Offerings and Sacrificial Meals*, „Alimori. Revistă de etnologie și antropologie”, vol.1, nr.3, iulie 2009, p.39-53

85. *Жертвоприношения у балканских народов în vol. Переходы. Перемены. Превращения. Балканские чтения 10. Тезисы и материалы*, Moscova, Institutul de Slavistică al Academiei Ruse de Științe, 2009, p.124-130

86. *Reprezentări ale spațiului în credințele populare. Lumea cealaltă*, „Memoria ethnologica”, nr.32-33 (an IX), iulie-decembrie 2009, p.87-99

87. *Neoopricinina sau antiutopia lui Sorokin (Ziua opricinicii, 2006; Kremlinul de zahăr, 2008)*, „Romanoslavica”, XLVI, nr.2, 2010, p.113-121

88. *Fantasticul popular în nuvela „Vii” de N.V. Gogol*, „Romanoslavica”, XLVI, nr.3, 2010, p.189-198

89. *Неоопричина или антиутопия Сорокина*, „Romanoslavica”, XLVI, nr.4, 2010, p.61-68

90. *Viktor Erofeev despre literatura contemporană*, „Filologie rusă”, XXIII, 2010, p.255-261

91. *Ofrande rituale la popoarele balcanice*, în vol. *In honorem prof. univ. dr. Ion H. Ciubotaru*, „Anuarul Muzeului etnografic al Moldovei”, X, 2010, p.593-612

92. *Жертвоприношения усопшим у румын*, în „Живая старина. Журнал о русском фольклоре и традиционной культуре”, nr.4 (68), 2010, p.39-42

93. *Identitatea – imaginea de sine, imaginea celuilalt*, în vol. *Cultură, identitate, globalizare*, Ed. Universității din Oradea, 2010, p.47-56

94. *Distracții urbane în Rusia secolului al XIX-lea. Balurile*, în vol. *In honorem magistri Onufrie Vințeler*, Ed. Napoca Star, Cluj-Napoca, 2011, p.237-240

95. *Cuiburile de nobili în Rusia secolului al XIX-lea*, „Romanoslavica”, XLVII, nr.2, 2011, p.185-208

96. *Розвиток румунської етнології: історія та сучасність*, în vol. „Народна творчість та етнологія”, №2, 2011, Kiev, p.8-17

97. *Cevengur – roman al orfanilor sau distopie?*, postfață la Andrei Platonov, *Cevengur*, traducere de Antoaneta Olteanu, Ed. Allfa, București, 2011, p.429-434; „Romanoslavica”, XLVIII, nr.1, p.185-192

98. *Rusia subiectivă a lui Czesław Miłosz. Note de lectură la „Europa natală”*, în vol. *Czesław Miłosz la București*, EUB, 2012, p.80-88

99. *Peste un secol de etnologie românească: de la studiile amatorilor la cercetarea universitară*. Universitatea din București, în vol. *Exigențele și utilitatea lecturii etnologice. În onoare Nicolae Constantinescu*. Ed. Narcisa Stiuca și Adrian Stoicescu, EUB, 2012, p.135-142
100. *Prefață* la Sofia Tolstaia, *Viața mea. Fragmente de jurnal*, Ed. All, București, 2012, p.5-16
101. *Postfață. Pledoarie pentru trecut într-un prezent sălbatic*, la Iuri Dombrovski, *Facultatea lucrurilor inutile*, Ed. All, București, 2012, p.593-599
102. *Postfață. „Omul se vede, într-o carte, ca într-o oglindă”*, la Ludmila Petrușevskaia, *Fetița de la „Metropol”*. *Întâmplări din viața mea. Roman autobiografic*, Ed. Meteor Press, București, 2012, p.435-440
103. *Tema lagărului la A.I. Soljenițin și Herta Müller*, în ZGR, nr.1 (43)/ 2013, p.9-21
104. *Morțile lui Stalin*, „Romanoslavica”, XLIX, nr.1, 2013, p.137-144
105. *Rusia și rusitatea în literatura rusă contemporană*, în vol. *Omagiu profesorului Constantin Geambașu la 65 de ani*, EUB, 2013, pp.209-229
106. *Reprezentări ale mătrăgunei la români*, în vol. *Omagiu profesorului Ioan Rebușapcă la 80 de ani*, 2015, în vol. *Omagiul profesorului Ioan Rebușapcă la 80 de ani*, București, Ed. RCR Editorial, 2015, pp.93-107, ISBN 978-606-8300-86-3
107. *Câteva probleme ale traducerii din limba rusă în limba română*, „Luceafărul de dimineață”, nr.4 (1058), aprilie 2015, p.13, ISSN 2065-7536, <http://www.revistaluceafarul.ro>
108. *Pușkin și proza realistă rusă*, prefață la vol. A.S. Pușkin, *Dama de pică și alte proze*, traducere și note de Eusebiu Camila, Ed. Corint, 2015, pp.5-10; ISBN: 978-606-8623-66-5
109. *Elemente de lux în Rusia sovietică a anilor 1930*, în „Arhivele totalitarismului”, nr.1- 2/ 2015, pp.28-37, ISSN 1221-6971
110. *Proza rusă antitotalitară*, în „Arhivele totalitarismului”, nr.3- 4/ 2015, pp.201-219, ISSN 1221-6971
111. *Un Nobel pentru zilele noastre*, în „Observator cultural”, nr.563 (794)/2015, 15-21 octombrie, 2015, pp. 6-7, ISSN 1454-9883
112. *„Socialismul s-a încheiat, dar noi am rămas...” (despre Svetlana Aleksievici)*, „România literară”, nr.43 din 16 octombrie 2015, ISSN 0048-8550
113. *Premiul Nobel 2015: Vocile Utopiei*, în „Revista de traduceri literare”, revistă online, FITRALIT 24 noiembrie 2015, ISSN 2457-8991
114. *Pledoarie pentru trecut într-un prezent sălbatic*, în vol. *O viață în slujba literelor: în memoriam magistri Onufrie Vințeler – 85 de ani*, coord. Diana Tetean, Ed. Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2015, pp.372-378
115. *Subteranele memoriei. Reevaluarea lui Homo sovieticus în romanul postapocaliptic al lui Dmitri Gluhovski, „Metro 2033”*, în vol. *Călători și călătorii. A privi, a descoperi*, vol. II, *Incursiuni în literatură și antropologie*, coord. Cristina Bogdan, Silvia Marin Barutcieff, EUB, 2016, pp. 239-250
116. *Câteva probleme ale traducerii din limba rusă în limba română*, în vol. *Actele Colocviilor de critică ale Filialei București – Critică, eseistică și istorie literară a Uniunii Scriitorilor din România, edițiile I-VI. 2011-2016*, coord. Radu Voinescu, Editura MLR, București, 2016, pp.228-232
117. *Premiul Nobel 2015: Vocile Utopiei*, în „Revista de traduceri literare”, revistă online, FITRALIT 24 noiembrie 2015, ISSN 2457-8991
118. *27 iulie, Despre traducere, retraducere din Rusă – Tolstoi*, în „Revista de traduceri literare”, <http://www.filialatradlit-buc-usr.ro/27-07-2016-traduceri-noi-traduceri-vechi/>
119. *Lenin și miturile lui*, „Arhivele totalitarismului”, an XXIV, nr.90-91, 1/2/2016, pp.9-23

120. *Un roman fără vârstă*, prefață la volumul Lev Tolstoi, *Anna Karenina*, Ed. Corint, București, 2016, pp.5-8
121. *La Russie et la russité dans la vision d'Andrei Makine et de Mikhaïl Chichkine*, în vol. *Andrei Makine, hétérotopies, hétérochronies*, red. Dolores Toma și Diana Samarineanu, L'Harmattan, Paris, 2017, pp.224-229
122. *Rîndunica și cocoșul în credințele românești*, „Dilema veche”, nr.707, p.7-13 septembrie, <http://dilemaveche.ro/sectiune/tema-saptamanii/articol/rindunica-si-cocosul-in-credintele-romanesti>
123. *Traduceri (in)fidele*, în „Infinitezimal” nr.9/ 2017, pp. 100-103
124. *Reprezentări ale mătrăgunei în credințele populare românești*, în vol. *Conferința internațională „Tradiții, identitate național, dialog intercultural, diversitate”, ediția a treia, Baia-Mare, 27-28 octombrie 2017*, ed. Delia Anamaria Răchișan, Ed. Mega și Argonaut, Cluj-Napoca, 2017, pp.83-104, 978-606-543-885-9
125. *Un bolșevic din linia întâi – V. M. Molotov*, „Arhivele totalitarismului”, nr.3-4/ 2017, pp.288-299, ISSN 1221-6917
126. *Particularități ale prozei de lagăr ruse*, în „Romanoslavica”, vol. LIII, nr.3/2017, pp.33-59
127. *Pușkin al nostru*, „Paragraf”, 2 februarie 2018, <http://www.revistaparagraf.ro/puskin-al-nostru/>
129. *Omul nou al regimului sovietic*, în vol. *Profesorului Constantin Geambașu la 70 de ani*, coord. Marina Ilie, Ed. Paideia, București, 2018, pp. 203-214
129. *Trenurile morții*, „Paragraf”, 11 martie 2018, https://revistaparagraf.com/?s=antoaneta+olteanu&category_name=&submit=C%C4%83utare
130. *Arhipelagul Soljenișin. Obsesia revenirii la clasicism*, „Dilema veche” nr.739, 19-25 aprilie 2018, <http://dilemaveche.ro/sectiune/tema-saptamanii/articol/obsesia-revenirii-la-clasicism>
131. *The World of Magic in Romanian Folk Medicine. A Comparative Approach*, în „Актуальні питання сукупільних наук та історії медицини”, 2018, No.4 (20), pp.89-95, Cernăuți, <http://apsnim.bsmu.edu.ua/home/4-20-2018?fbclid=IwAR26HmwAhOo-ZHl-4RnWyRkPC5nb9LOjvg0n7vEAFcuiC00xRY5dFSctG9c>
132. *Проблемы перевода с русского на румынскийю Класска или современная литература*, în vol. *Миры литературного перевода*, vol.2, Moscova, 2018, pp.41-47
133. *Пространственные представления в народных верованиях. Потусторонний мир в румынском фольклоре*, „Romanoslavica”, vol. LIV, nr.1/2018, pp.45-64
134. *Русская антитоталитарная проза*, în vol. *Концепты в литературе Восточной Европы*, *Studia Humaniora et Paedagogica Collegii Narovensis VII*, Universitatea din Tartu, Colegiul din Narva, Narva, 2019, pp.76-97

6. Comunicări:

1. *Colindele cetii de feciori din Sîmbăta de Sus*, Sesiunea cercurilor științifice studentești, București, martie 1987.
2. *Folclorul în sprijinul unității și continuității poporului român*, Sesiunea cercurilor științifice studentești, București, 22-23 mai 1987.
3. *Manualul — interpretarea lui createoare* (în colaborare cu Lelia Mușat), „Inventivitate, participare, creativitate la orele de limbi moderne”, Sesiune de comunicări organizată de Societatea de Științe Filologice, Constanța, 25-26 mai 1987.
4. *Problema interpretului în folclor*, Sesiunea cercurilor științifice studentești, București, 16-17 mai 1988.
5. *Asociațiile juvenile masculine*, Sesiunea cercurilor științifice studentești, București, 16-17 mai 1988.

6. *Paralelismul motivelor „mai am un singur dor” și al „ultimei dorințe” la Eminescu și Lermontov*, Colocviul național „Mihai Eminescu”, Iași, 26-29 mai 1988.
7. *Relații de întraajutorare în satul românesc*, Sesiunea cercurilor științifice studentești, București, 12-13 mai 1989.
8. *Mihai Eminescu și culturile popoarelor slave*, Colocviul național „Mihai Eminescu”, Iași, 24-27 mai 1989.
9. *Performerul folcloric – rol activ în enunț*, cercurilor științifice studentești, București, 18 mai 1989.
10. *Cromatică eminesciană. Abordare statistică*, Colocviul național „Mihai Eminescu”, Iași, 24-27 mai 1990.
11. *Osip Mandelștam sau lupta împotriva compromisului cu puterea*, Simpozionul „Boris Pasternak și Osip Mandelștam. 100 de ani de la naștere”, București, 1991.
12. *Corelația dintre forma internă și structura morfologică a substantivelor în limbile rusă și română* (în colaborare cu Romeo Chivescu), Simpozionul „Paralele lingvistice ruso-române”, București, iulie 1991.
13. *Pentru un cult al torsului în societățile tradiționale*, Al doilea simpozion național de etnologie, Cîmpulung Moldovenesc, 1992.
14. *Tehnica narațiunii la A.I. Soljenițin (romanul „Roata roșie”)*, „Limba rusă în context intercultural”, Simpozion organizat de A.P.L.L.R.R. și Catedra de limba rusă a Facultății de Limbi și Literaturi Străine din București, 30 octombrie 1993.
15. *Sistemul opozițiilor în conturarea personajelor malefice din creațiile folclorice*, Sesiunea științifică „In memoriam Grigore Nandriș, Emil Petrovici, Petre P. Panaitescu – la un sfert de secol de la dispariția lor”, București, 19 noiembrie 1993.
16. *Șarpele casei. Duhul protector al casei în perspectivă comparată*, „Slavistica clujeană la 75 de ani”, Cluj-Napoca, 3-4 iunie 1994.
17. *Priemy povestvovanija v romane A. I. Solzenicyna „Krasnoe koleso”*, /Procedee narative în romanul lui A.I. Soljenițin „Roata roșie”; în colaborare cu Gheorghe Barbă/, Al VIII-lea Congres Internațional al Asociației Profesorilor de Limba și Literatura Rusă, Regensburg, august 1994.
18. *Spațiul mitologic în legende*, Conferința internațională „Culturile slave în mediu aloglot”, Chișinău, mai 1995.
19. *Jocul de-a viața și de-a moartea în lirica lui Esenin*, Centenar „Serghei Esenin”, București, 13-14 octombrie 1995.
20. *Cinghiz Torekulovici Aitmatov – Între utopie și antiutopie*, Simpozion științific cu tema „Utopie – antiutopie”, Catedra de limba rusă și A.P.L.L.R.R., 15 aprilie 1997 București.
21. *Cîteva observații privind împrumuturile din limba rusă la populația românească din Basarabia*, Conferința Națională de Bilingvism, București, 16-17 iunie 1997.
22. *Considerații privind sufletul magicianului. Metamorfoze.*, Simpozionul „30 de ani de la înființarea MAPRJAL”, București, 18 octombrie 1997.
23. *Reprezentări demonice ale solștițiului*, Conferința „Limba ca mijloc de dialog între culturi”, București, octombrie 1998.
24. *Metamorfoze ale sacrului în lumea contemporană*, Sesiunea de comunicări a Atelierului de cultură și civilizație universală, Sighișoara, Teatrul din Turn, noiembrie 1998.
25. *Ipostaze ale Cărții în mitologia populară*, Sesiunea de comunicări a Atelierului de cultură și civilizație universală, București, 20 aprilie 1999.
26. *Ipostaze ale fantasticul pușkinian. „Dama de pică”*, Simpozionul „A. S. Pușkin – bicentenar”, București, 1999
27. *Între zmeu și balaur – personajul demonic al basmelor fantastice românești*, Sesiunea internațională de comunicări „Migrația semnelor de cultură populară în România”, ediția a VII-a, Constanța – 2 Mai, 25-29 august, 1999.
28. *Inventarul Dunării. Pentru o tipologie culturală a Dunării românești*, Sesiunea de comunicări a Atelierului de cultură și civilizație universală, București, decembrie 1999.

29. *Miorița – ritual de inițiere*, Sesiunea științifică „Miorița – 150 de ani de circulație pe calea tiparului. Varianta Alecsandri: rolul ei în cultura și folcloristica românească”, organizată de Academia Română (Comisia de etnologie și folclor) și Universitatea București, 23 februarie 2000.
30. *Amintiri din vechiul București*, Sesiunea de comunicări a Atelierului de cultură și civilizație universală, București, 9 iunie 2000.
31. *Mitologii contemporane*, Sesiunea internațională de comunicări „Migrația semnelor de cultură populară în România”, ediția a VIII-a, Constanța – 2 Mai, 23-27 august, 2000.
32. *Mituri contemporane*, Sesiunea de comunicări a Atelierului de cultură și civilizație universală, București, 30 septembrie 2000.
33. *Moartea ca inițiere*, conferință susținută la Institutul de Romanistică, Universitatea Jagiellonă, Cracovia, 9 noiembrie 2000
34. *Variații semiotice ale spațiului cultural rus. Între Moscova și Sankt-Petersburg*, Sesiunea științifică „Cercetări de lingvistică și literatură rusă din perspectivă comparată”, organizată de Catedra de limba și literatura rusă a Facultății de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea București, 25 noiembrie 2000
35. *Naționalism și globalizare în mituri contemporane*, Sesiunea de comunicări a Atelierului de cultură și civilizație universală, București, martie, 2001
36. *Etnologia românească pe coordonate carpatice*, comunicare susținută la seminarul internațional „Noi perspective ale cercetării etnologice în Carpați” (Nowe perspektywy badan etnologicznych w Karpatach), Cracovia, 28-31 mai 2001
37. *Reprezentări temporale în calendarul popular*, Sesiunea științifică „Timpul și timpurile”, organizată de Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, București, 27 iunie 2001
38. *Sărbători pierdute, sărbători regăsite*, Sesiunea a II-a „Adio, secolul XX! Veac al demenței și al miracolelor. Sfirșit de mileniu”, organizată de Atelierul de Cultură și Civilizație Universală ACCUMM, București, 29 iunie 2001
39. *Sfârșitul verii în credințele populare românești*, Sesiunea națională de comunicări „Migrația semnelor de cultură populară în România”, ediția a VIII-a, 2 Mai, 29 august-2 septembrie 2001
40. *Aktual'nye problemy prepodavanija russkogo jazyka v Rumynii, Simpozionul internațional „Limba rusă în contextul anului european al limbilor”*, 26 octombrie 2001, București (organizat de Universitatea București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine – Catedra de limba și literatura rusă, Academia de Studii Economice, Institutul de limba rusă „A.S. Pușkin” – Moscova)
41. *Mitologie românească*, Institutul de Etnologie, Universitatea Jagiellonă, Cracovia, 22 aprilie 2002
42. *Calendare populare românești*, Institutul de Etnologie, Universitatea Jagiellonă, Cracovia, 23 aprilie 2002
43. *Direcții actuale în etnologia românească*, Comisia de Etnografie a Academiei Polone de Științe, Institutul de Etnologie, Universitatea Jagiellonă, Cracovia, 24 aprilie 2002
44. *Elementi ot balkanskata mitologija v rumănskite i bălgarskite narodni vjarvanija*, Colocviul internațional consacrat celei de-a 40-a aniversări de la înființarea cursurilor de vară de bulgaristică, 22-26 iulie, Sofia/Bankia, Bulgaria, 2002
45. *Dimensiunea mitologică în romanele Olgăi Tokarczuk*, comunicare susținută în cadrul conferinței „Confluente literare româno-polone”, București, 25-26 iulie 2003, la Fundația Culturală Română
46. *Trăsături ale culturii populare românești*, comunicare susținută la Institutul de Etnologie al Universității Jagiellone, Cracovia, 20 octombrie 2003
47. *Mentalitatea românească – mentalitate balcanică?*, comunicare susținută la Institutul de Romanistică al Universității Jagiellone, Cracovia, 22 octombrie 2003
48. *Miturile și antimiturile Petersburgului*, Sesiunea științifică anuală a cadrelor didactice, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, București, 15 aprilie 2005

49. *Mituri și antimituri în istoria culturală rusă*, Conferința națională „Vikno v evropejs'ku nauku”, ediția a II-a, Cernăuți, 28 mai 2005
50. *Viktor Erofeev despre literatura rusă*, simpozion internațional organizat de Catedra de limba și literatura rusă, mai 2006
51. *Miorița – între atitudine în fața morții și sacrificiu*, Conferința națională „Vikno v evropejs'ku nauku”, ediția a III-a, Cernăuți, 20-21 mai 2006
52. *În căutarea etnologiei/antropologiei europene*, Constanța, „Migrația semnelor de cultură”, 2-4 septembrie 2006
53. *Viktor Erofeev între Orient și Occident*, Conferința națională organizată de Catedra de slavistică de la Universitatea „A.I. Cuza”, Iași, octombrie, 2006
54. *Dificultăți de traducere a unor cuvinte și realități din rusa de astăzi*, la sesiunea științifică „Strategii XXI. Spațiul sud-european în contextul globalizării. Competențe lingvistice și comunicare interculturală”, Academia Militară, 22 aprilie 2007
55. *Sfântul Gheorghe între tradiția Bisericii și credințele populare*, Conferință de etnografie româno-maghiară „Sfântul Gheorghe în tradiția populară”, Sfântu-Gheorghe, 24-26 aprilie 2007
56. *Reprezentarea timpului la Nina Berberova*, Simpozionul internațional *Spațiul și timpul ca paradigme culturale*, organizat de catedra de filologie rusă, București, 25-27 mai 2007
57. *University Anthropology in Romania*, conferință internațională, New Curricula in Ethnology and Cultural Anthropology in Europe – Reflections, Zagreb University, Department of Ethnology, iunie 2007
58. *Pentru un inventar național al credințelor populare românești*, „Colocviile CNCPCCT – ediția a XIV-a. Patrimoniul cultural imaterial – structuri și sisteme”, 12-14 noiembrie 2007, Vălenii de Munte, Prahova, Ministerul Culturii și Cultelor, Centrul Național pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale
59. *Imaginea Celuilalt în folclorul balcanic*, „Asociația Slaviștilor din România”, 31 ianuarie 2008
60. *Imaginea Celuilalt în folclorul balcanic. Pe baza materialului românesc*, International conference of Intercultural and Comparative Studies „Cultural Spaces and Archaic Background”, Baia-Mare, 8-11 mai 2008
61. *Nicolae Iorga și cultura populară*, Cursurile de vară ale Universității populare „Nicolae Iorga”, 14 august 2008, Vălenii de Munte
62. *Călușarii/ rusalți în obiceiurile bulgărești*, Sesiunea internațională de comunicări „Migrația semnelor de cultură populară în România”, ediția a XVIII-a, Constanța – 4-6 septembrie, 2008
63. *Obraz drugogo v balkanskom fol'klore*, Congresul Internațional al Slaviștilor, Ohrid, Macedonia, 10-16 septembrie 2008
64. *Andrei Makine între Rusia și Franța*, Simpozionul „Slavistica bucureșteană. Tradiție și perspective”, București, 3-4 octombrie 2008
65. *Ecouri suprarealiste în romanul Olgăi Grushin*, „Viața din visele lui Suhanov”, Sesiunea de comunicări a Facultății de Limbi și Literaturi Străine Străine, București, 7 noiembrie 2008
66. *Vladimir Makanin – „Underground” sau literatura antitotalitară*, „75 de ani de rusistică la Universitatea din București. Catedra de filologie rusă la 60 de ani”, 14-15 noiembrie 2008, București
67. *Bulgarian Offerings and Sacrificial Meals*, „AnthropoEast. The Europeanisation of Balkans – The Balkanisation of Europe”, Craiova, 26-29 noiembrie 2008
68. *Petru Caraman – între slavistică și etnologie*, Simpozionul „Petru Caraman – 110 ani de la naștere”, organizat de Asociația Slaviștilor din România, București, 10 decembrie 2008

69. *Žrtvoprinošenija u balkanskih narodov*, „Balkanske čtenia 10. Perehody, peremeny, prevraščenija”, Institutul de Slavistică și Balcanistică, Academia Rusă de Științe, Moscova, 31 martie – 2 aprilie 2009
70. *Lumea sacrului în credințele populare*, „Colocviile de etnografie și folclor *Valori identitare în cultura românească*”, ediția a șasea, Consiliul Județean Alba, Centrul de cultură „Augustin Bena”, Alba-Iulia, 22-24 mai 2009
71. *Agresiune și protecție în lumea satului. Interiorul locuinței*, Sesiunea națională *Zilele antropologiei românești. Intoleranță, agresivitate, conflict*, Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, 5-7 iunie 2009
72. *Stepping Out of Time. Supernatural Lapse of Time in Romanian fabulata and memorata*, *15th Congress of the International Society for Folk Narrative Research (ISFNR) „Narrative Across Space and Time: Transmission and Adaptations”*, Athena, Grecia, 21-27 iunie 2009
73. *World of Magic in Romanian Folk Medicine, Magical and Sacred Medical World*, Pecs, Hungary, September 4-6 2009
74. *Representation of Space in Folk Beliefs: The Otherworld*, „16th Mediterranean Ethnological Summer School”, 21-26 septembrie 2009, Nova Gorica, Slovenia,
75. *Neoopricinina sau antiutopia lui Sorokin*, „60 de ani de la înființarea Catedrei de limbi și literaturi slave moderne la Universitatea din București”. Sesiune științifică internațională, 2-3 octombrie 2009, București
76. *Traditional Elements in Rural Nowadays Architecture. Slovene Village*, „Cultural Heritage and European Integration”, 7-8 octombrie 2009, Cluj-Napoca
77. *În căutarea mitologiei populare românești*, „Colocviile Brăiloiu”, 22-24 octombrie 2009, București
78. *Între etnologie și antropologie în cercetarea contemporană*, A cincea conferință a ASER, „Interogații ale etnologiei actuale”, 5-6 noiembrie, Pitești
79. *Imaginea rușilor și a Rusiei în România secolelor al XVII-lea - al XIX-lea*, la Universitatea din București, Facultatea de Istorie, în cadrul Atelierului de studii moderne. „Românii în politica externă a Rusiei în secolul al XIX-lea”, București, 12 noiembrie 2009
80. *„Omul se vede, într-o carte, ca într-o oglindă...”*, *Ludmila Petrușevskaia*, Simpozionul „Tradiție și modernitate în lingvistică și literatură”, organizat de catedra de filologie a Universității din București, 14 noiembrie 2009
81. *În căutarea mitologiei populare românești*, A șaptea ediție a sesiunii naționale „Mihai Pop”, București, 20-21 noiembrie 2009
82. *Fantasticul popular în nuvela „Vii” de N.V. Gogol*, sesiunea de comunicări „Centenare, centenare” organizată de Asociația Slaviștilor din România, 10 decembrie 2009, București
83. *Love and Fate Charms*, „Charms, Charmers and Charming. International Conference at the Romanian Academy”, București, 24-25 iunie 2010
84. *Muzeul etnografic Pirogovo din Kiev*, Asociația Slaviștilor din România, București, 28 octombrie 2010
85. *Rusia subiectivă a lui Czesław Miłosz*, Colocviul internațional „Czesław Miłosz” (1911-2004), București, 7-8 octombrie 2011
86. *„Cevengur” – roman al orfanilor sau distopie?*, Sesiunea internațională de slavistică „Studiile slave în context european”, București, 7-8 octombrie 2011
87. *Repere în etnologia contemporană din Europa de Sud-Est (Bulgaria, Serbia, Croația, Slovenia)*, „Etnologia și Sud-Estul Europei”, Conferință națională, ediția a VII-a, București, 3-5 noiembrie 2011
88. *Tema lagărului la Soljenițin și Herta Muller*, Al IX-lea Congres Internațional al Germaniștilor, București, iunie 2012
89. *Morțile lui Stalin*, Sesunea anuală a Departamentului de Filologie rusă și slavă, București, 10 decembrie 2012

90. *Stereotypes and Mentality in 21st Romania*, „Dziedictwo kulturowe Europy – mity, stereotypy, tożsamość (Polska, Rumunia, Ukraina, Białoruś)”, Instytut de Cultură, Universitatea Jagiellonă din Cracovia, 15-17 mai 2013
91. *Россия и русскость в современной русской литературе*, Al XV-lea Congres Internațional al Slaviștilor, Minsk, Belarus, 23 august 2013
92. *Receptarea lui Andrei Makine în Rusia*, prezentare la Centrul Heterotopos al Departamentului de Limba și literatura franceză, 3 noiembrie 2014
93. *Probleme ale traducerilor din rusă în limba română*, Colocviul anual al Filialei București de Critică, eseistică și istorie literară a Uniunii Scriitorilor din România, ediția cincea, 28 martie 2015
94. *Experiența concentraționară în literatura rusă*, conferință la Institutul Național pentru Studiul Totalitarismului, Centrul de Studii ruse și sovietice „Florin Constantiniu”, 8 aprilie 2015
95. *În căutarea identității: Andrei Makine și Mihail Șişkin*, Colloque du Centre d'études Hétérotopos, Universitatea din București, CEREFREA, București, 11 mai 2015
96. *Representation of Space in Romanian Folk beliefs. The Otherworld*, Conferința științifică internațională „Niewygodne Dziedzictwo Kulturowe? Dziedzictwo kulturowe mniejszości narodowych, etnicznych i religijnych w przestreni publicznyj – mity, ideologie, de0re)konstrukcje, Cracovia, 27-29 mai 2015
97. *Reevaluarea lui homo sovieticus în romanul postapocaliptic al lui Dmitri Gluhovski*, Metro 2033, Simpozionul internațional „Zilele culturilor slave în România”, 2-3 octombrie București
98. *Pentru un inventar național al credințelor populare românești*, keynote speaker, Conferința internațională de mitologie și folclor, ediția a II-a, 17-18 octombrie 2015, București
99. *Subteranele memoriei. O călătorie în mentalul sovietic în romanul „Metro 2033” de Dmitri Gluhovski*, la Colocviul internațional „Călători și călătorii. A privi, a descoperi”, organizat de Facultatea de Litere a Universității din București, Departamentul de Științe ale comunicării, 23-24 octombrie 2015
100. *Probleme ale traducerilor din rusă în limba română*, Colocviul științific internațional „Cercetarea traductologică din România. Direcții, teme, perspective”, 26-27 noiembrie 2015, Timișoara
101. *Ce mai sărbătorim azi? Sărbători pe rit vechi și nou*, Departamentul de Științe ale Comunicării, Facultatea de Litere, 13 ianuarie 2017, <http://infoub.unibuc.ro/index.php/evenimente/conferinte/3625-conferinta-ce-mai-sarbatorim-azi-sarbatori-pe-rit-vechi-si-nou>, <http://www.comunicare-relatiipublice.ro/wp-content/uploads/2016/01/Conferin%C8%9Ba-departamental%C4%83-ianuarie-2016.jpg>
102. *Cercetări etnografice românești în zone multiculturale (Bucovina și Mamamureș)*, 22-23 iunie 2016, Varșovia, Institutul de Slavistică al Academiei Polone de Științe,
103. *Probleme ale traducerilor din limba rusă în limba română*, Al IV-lea Congres internațional al traducătorilor literari, 8-10 septembrie 2016, Moscova
104. *Reprezentări ale raiului și iadului în tradițiile populare românești*, keynote speaker, a treia ediție a Conferinței internaționale de mitologie și folclor, Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, 14-15 octombrie 2016
105. *Reprezentări ale lumii celeilalte în „Cântecul zorilor” – elemente folclorice și apocrife*, „Teritorii, granițe comunități”, conferință organizată de Departamentul de științele comunicării. „Reconsiderări indentitare într-o lume (dis)continuă”, Facultatea de Litere, Universitatea din București, 4-5 noiembrie, 2016
106. *Traducerea în limba română a cuvintelor rusești cu valoare emoțională*, la a XXX-a Conferință Națională de Translatologie organizată în cadrul Comisiei Internaționale de Traductologie a Comitetului Internațional al Slaviștilor, Sucha Beskidzka, Polonia, 6-9 aprilie 2017, <http://stl.org.pl/xxx-konferencja-translatologiczna-przeklad-i-emocje/>

107. *Particularități ale etnologiei din spațiile limitrofe: Bucovina românească*, Institutul de Etnologie, Universitatea Jagiellonă din Cracovia, 6 aprilie 2017
108. *Particularități ale prozei de lagăr ruse*, „Slavistica românească și dialogul culturilor 2017”, FLLS, 22 septembrie 2017
109. *Русская антитоталитарная проза*, keynote speaker, la conferința internațională „The concept of freedom in the literature of Eastern Europe”, ediția a patra, Universitatea din Narva, 19-21 octombrie 2017, <http://portaal.eki.ee/koik-syndmused/details/269-konverents-qvabaduse-kontsept-ida-euroopa-kirjandustes-ivq.html>
110. *Reprezentări ale mătrăginei în credințele populare românești*, keynote speaker, Conferința internațională „Tradiții, identitate național, dialog intercultural, diversitate”, ediția a treia, Baia-Mare, 27-28 octombrie 2017, <http://www.tindid.ro/>
111. *Revoluțiile ruse și eșecurile lor*, la Conferința națională „România și revoluția rusă. Ideologie, realitate istorică și implicații geopolitice, organizată de Institutul Național pentru Studiul Totalitarismului, București, 9 noiembrie 2017, <http://centruldestudiiirusesisovietice.blogspot.ro/>, <https://www.facebook.com/Centrul-de-Studii-Ruse-%C5%9Fi-Sovietice-Acad-Florin-Constantiniu-667739093336768/>
112. *Восприятие русской современной литературы на румынском книжном рынке*, Conferința internațională a traducătorilor și cercetătorilor de literatură clasică și contemporană din Rusia „Kak naše slovo otzovetsa. Jizn russkoi literaturî v sovremennoi Evropi”, Ljubljana, 22-26 noiembrie 2017, <http://svn.rs.gov.ru/ru/announcements/8531>
113. *Troțki și Revoluția din Octombrie*, la Conferința internațională „Русская революция глазами соотечественниками”, organizată de Ambasada Federației Ruse la București și Centrul Rus de Știință și Cultură, București, 28 noiembrie 2017
114. *Proza rusă de lagăr*, la simpozionul „Relațiile româno-ruse/ sovietice: trecut, prezent și perspective. Centrul de Studii Ruse și Sovietice „Florin Constantiniu”: un deceniu de activitate”, desfășurat la Institutul de Studiu al Totalitarismului în zilele de 13-14 decembrie 2017
115. *Imaginea României și a Rusiei în Primul Război Mondial*, „Relațiile româno-ruse în timpul primului război mondial”, Institutul pentru studiul totalitarismului, 27 iunie 2018
116. *Пространственные представления в народных верованиях. Потусторонний мир в румынском фольклоре*, Al XVI-lea congres internațional al slaviștilor, Belgrad, 24 august 2018
117. *Переводы современной русской литературы в Румынии за последние десятилетия*, Al V-lea Congres internațional al traducătorilor din limba rusă, Institut Perevoda, Moscova, 6-9 septembrie 2018
118. *Hrușciiov sau antiliderul*, Conferința internațională „Slaviștii în Centenarul Marii Uniri. Slavistica românească și dialogul culturilor”, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București, 21 septembrie 2018
119. *The World of Magic in Romanian Folk Medicine. A Comparative Approach*, Conferința internațională „Актуальні питання суспільно-гуманітарних наук та історії медицини”, Universitatea de Stat de Medicină, Cernăuți, 11 octombrie 2018, keynote
120. *Жертвоприношения у балканских народов*, „Cultura materială și spirituală a sârbilor din regiunile multietnice și/ sau periferice”, Universitatea de Vest din Timișoara, Universitatea din Niș, Uniunea Sîrbilor din România, 20 octombrie 2018
121. *Mituri ale lumii contemporane*, „Conferința internațională de mitologie și folclor”, Universitatea din București, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, 27 octombrie 2018, keynote
122. *În căutarea fericirii. Prin prisma personajelor Ninei Berberova și ale lui Andrei Makine*, „Fericirile, căile lor”, Departamentul de Științe ale Comunicării, Facultatea de Litere, Universitatea din București, 10 noiembrie, 2018

123. I.A. Zanne - *pentru o enciclopedie a culturii populare românești*, A XIV-a Conferință anuală a Asociației de Științe Etnologice din România și a Colocviilor Naționale de Etnografie și Folclor „Gheorghe Pavelescu”, Alba-Iulia și Blaj, 14-16 noiembrie 2018

124. *Între nostalgie și apreciere critică a unor realități sovietice în literatura rusă*, Institutul Național pentru Studiul Totalitarismului, 17 aprilie 2019

125. *De la cantine la fabrici-bucătării*, Simpozionul internațional „Slavistica românească și dialogul culturilor 2019. 70 de ani de slavistică românească la Universitatea din București”, Universitatea din București, FLLS, 21 septembrie 2019, București

126. *Cântecul zorilor* - cartea românească a morților, Conferința internațională de mitologie și folclor, Universitatea din București, FLLS, 26 septembrie 2019, București, keynote

127. *Retraducerea povestirii „Mantaua” de Nikolai Gogol*, Simpozionul internațional despre retraducerea textului literar, Universitatea din București, Filiala de Traduceri Literare din București a Uniunii Scriitorilor, 4 noiembrie 2019, București

128. *Tendențe actuale în ritualul vieții de familie ale bucovinenilor*, Academia de Științe a Poloniei, Institutul de Slavistică, 3-5 octombrie 2019, Varșovia

7. Traduceri:

a) din limba rusă

1. Viktor Erofeev, *Frumoasa rusoaică*, Ed. Paralela 45, București, 2006, 344 p. (traducere, note și postfață)

Bibliografie de referință: Virgil Șoptoreanu, în „Romanoslavica”, XLIII, București, EUB, 2008, p.301-302.

2. Andrei Kurkov, *Legea melcului*, Ed. Curtea veche, București, 2007, 404 p. (traducere și note)

3. Iuri Mamleev, *Ceialți*, Ed. Curtea veche, București, 2008, Ed. Curtea veche, București, 2008, 248 p. (traducere, note și postfață)

4. Andrei Kurkov, *Ultima iubire a președintelui*, Ed. Curtea veche, București, 2008, 540 p. (traducere, note și prefață)

Bibliografie de referință: Stelian Țurlea, *Iubiri de președinți*, „ZF. Ziarul de duminică”, 22 octombrie 2009, <http://www.zf.ro/ziarul-de-duminica/traduceri-iubiri-de-presedinte-5025890>

5. Vladimir Sorokin, *Kremlinul de zahăr*. Ed. Curtea veche, București, 2009, 206 p. (traducere, note și postfață)

Bibliografie de referință: <http://ce-am-mai-citit.blogspot.ro/2010/04/vladimir-sorokin-kremlinul-de-zahar.html>

6. F.M. Dostoievski, *Crimă și pedeapsă*, Ed. Adevărul Holding, București, 2010 (traducere și note), vol. I, 314 p., vol. II, 302 p.; ediția a doua, 2011, 618 p.

7. F.M. Dostoievski, *Adolescentul*, Ed. Adevărul Holding, București, 2011 (traducere și note), 649 p.

8. F.M. Dostoievski, *Amintiri din casa morților. Jucătorul*, Ed. Adevărul Holding, București, 2011 (traducere și note), 494 p.

9. F.M. Dostoievski, *Demonii*, Ed. Adevărul Holding, București, 2011 (traducere și note), vol.1, 493 p, vol.2, p.247 p.

10. F.M. Dostoievski, *Umiliți și obișiți*, Ed. Adevărul Holding, București, 2011 (traducere și note), 432 p.

11. F.M. Dostoievski, *Dublul. Oameni sărmani*, Ed. Adevărul Holding, București, 2011 (traducere și note), 312 p.

12. F.M. Dostoievski, *Însemnări din subterană. Eternul soț.*, Ed. Adevărul Holding, București, 2011 (traducere și note), 286 p.

13. Mihail Bulgakov, *Maestrul și Margareta*, Ed. Adevărul Holding, București, 2011 (traducere și note), 464 p.

14. Sașa Sokolov, *Școală pentru proști*, Ed. All, București, 2011, 184 p. (traducere și note)
Bibliografie de referință: *Lirismul nebuniei*, <http://www.bookblog.ro/recenzie/lirismul-nebuniei/>
15. Serghei Nosov, *Viața secretă a monumentelor din Petersburg*, Ed. BCC Publishing, București, 2011, 240 p. (traducere și note)
16. Andrei Platonov, *Cevengur*, Ed. Allfa, București, 2012, 434 p. (postfață, traducere și note)
Bibliografie de referință: Costi Rogozanu, *Călare pe „Forța Proletară”, cu Roza Luxemburg în gând*, în Bookmag. Oameni mari despre cărți bune, http://www.elefant.ro/bookmag/calare-pe-forta-proletara-cu-roza-luxemburg-in-gind/?utm_source=Istoriei-personale-embematice&utm_medium=newsletter-editorial-2012-04-05&utm_campaign=Calare%20pe%20%C3%A2%E2%82%AC%C3%85%C2%BEForta%20Proletara%C3%A2%E2%82%AC%C3%82,%20cu%20Roza%20Luxemburg%20in%20gind
17. A.P. Cehov, *O mică glumă*, Ed. Allfa, București, 2011, 112 p. (traducere)
18. Vladimir Sorokin, *Viscolul*, Ed. Curtea veche, București, 2011, (traducere și note), 176 p.
Bibliografie de referință: Răzvan Mihai Năstase, „Contrafort”, nr.9-10, septembrie-octombrie 2012, <http://www.contrafort.md/categorii/o-gubernie-viscolit>
19. Andrei Kurkov, *Prieten drag, tovarăș al răposatului*, Ed. Curtea veche, București, 2012, 120 p. (traducere și note)
Bibliografie de referință: Răzvan Mihai Năstase, *Film noir a la Kiev*, „Contrafort”, nr.5-6, mai-iunie 2012, <http://www.contrafort.md/categorii/film-noir-la-kiev>; <http://ce-am-mai-citit.blogspot.ro/>:
20. Sofia Tolstaia, *Viața mea. Fragmente de jurnal*, Ed. Allfa, București, 2012, 226 p. (traducere, note și postfață)
21. Ivan Turgheniev, *Prima iubire*, Ed. Allfa, București, 2012, 304 p. (traducere și note)
22. Mihail Șişkin, *Scrisorar*, Ed. Curtea veche, București, 2012, 352 p. (traducere și note)
Bibliografie de referință: Alex Ștefănescu, *Cititor de serviciu. Un nou mare scriitor made in Russia*, „Evenimentul zilei”, 12 octombrie 2012, <http://www.evz.ro/detalii/stiri/Cititor-de-serviciu-Un-nou-mare-scriitor-made-in-Russia-1005321.html>; <http://muzeulsinelui.wordpress.com/2012/10/24/despre-scrisorar/>; <http://www.bewhere.ro/carte/scrisorar-mihail-siskin-4261/>;
23. Iuri Dombrovski, *Facultatea lucrurilor de prisos*, Ed. Allfa, București, 2012, 600 p. (traducere, note și postfață)
24. Liudmila Petrușevskaia, *Fetița de la Metropol*, Ed. Meteor Press, București, 2012, 440 p. (traducere, note și postfață)
25. Daria Donțova, *Manichiură pentru mort*, Ed. Allfa, București, 2012, 334 p. (traducere și note)
26. Șalom Alehem, *Poveste de dragoste*, Ed. Allfa, București, 2012, 144 p. (traducere și note)
27. Kurban Said, *Ali și Nino*, Ed. Allfa, București, 2012, 294 p. (traducere și note)
28. Iuri Dombrovski, *Maimuța vine să-și ia craniul*, Ed. Allfa, București, 2013, 432 p. (traducere, note)
29. Dmitri Vitkovski, *O viață în gulag*, Ed. Corint, București, 2013, 144 p. (traducere, note)
30. Mihail Șişkin, *Părul Venerei*, Ed. Curtea veche, București, 2013, 510 p. (traducere, note)
31. Daria Donțova, *Poker cu rechinul*, Ed. Allfa, București, 2013, 384 p. (traducere, note)
32. Ludmila Petrușevskaia, *Orașul luminii*, Ed. Meteor Press, București, 2013, 220 p., (traducere)
33. Olga Slavnikova, *Dușmanul poporului*, Ed. Allfa, București, 2014, 352 p (traducere și note)

34. Natalia Kliuceariova, *Rusia, vagon de clasă*, Ed. Allfa, București, 2014, 142 p. (traducere și note)
35. Stanislav Belkovski, *Putin - biografia interzisă*, Ed. Corint, București, 2014, 384 p. (traducere și note)
36. Valentin Pikul, *Câinii Domnului*, Ed. Allfa, București, 2014, 288 p. (traducere și note)
37. I.A. Goncharov, *Oblomov*, Ed. Allfa, București, 2014, 568 p.
38. Ludmila Petrușevskaia, *Povești de dragoste. A fost o fată care a furat inima soțului surorii ei, iar el s-a spânzurat*, Ed. Polirom, Iași, 2014, 256 p. (traducere și note)
39. Daria Donțova, *Dragul meu ticălos*, Ed. Allfa, București, 2014, 242 p. (traducere și note)
40. Iuri Dombrovski, *Conservatorul de antichități*, Ed. Allfa, București, 2014, 288 p. (traducere și note)
41. Marina Stepnova, *Femeile lui Lazăr*, Ed. Curtea veche, București, 2014, 400 p. (traducere și note)
42. A.N. Afanasiev, *Zăpezica. Bunicul îngheț*, Ed. Galeria copiilor, București, 2014, 32 p. (traducere)
43. Svetlana Aleksievici, *Dezastrul de la Cernobîl. Mărturii ale supraviețuitorilor*, Ed. Corint, București, 2015 (traducere și note)
44. Evghenia Ghinzburg, vol. I, *Destin în bătaia vântului. Jurnal*, Ed. Corint, București, 2015, 512 p. (traducere și note); Evghenia Ghinzburg, vol. II, *Ocna, ce binecuvântare!*, Ed. Corint, București, 2016, 540 p.
45. Vasile Sturza, *Basarabia și destinul ei secret. Mărturii și documente istorice*, Ed. Litera, București, 2016, (traduceri documente pp.197-613)
46. Svetlana Aleksievici, *Ultimii martori*, Ed. Litera, București, 2016, 336 p. (traducere și note)
47. M.E. Saltîkov-Șcedrin, *Domnii Golovliov*, Ed. All, București, 2016, 308 p. (traducere și note)
48. Valentin Pikul, *Necuratul. Rasputin și apusul unei lumi*, Ed. All, București, 2016, vol. I, 508 p., vol. II, 466 p. (traducere și note)
49. Mihail Șișkin, *Luarea Ismailului*, Ed. Curtea veche, București, 2016, 480 p. (traducere, note)
50. Dmitri Gluhovski, *Metro 2033*, Ed. Paladin, București, 2016, 622 p. (traducere, note)
51. Anna Bîkova, *Copilul independent sau cum să fii o „mamă leneșă”*, Ed. Paralela 45, București, 2016, 254 p. (traducere)
52. Vladimir Lokcenkov, *Acolo unde curg râuri de lapte și miere*, Ed. Cartier, Chișinău, 2017, 184 p. (traducere și note)
53. Feliks Ciuev, *Conversații cu Molotov. În cercul puterii comuniste*, Ed. Corint, București, 2017, 668 p. (traducere și note)
54. Mihail Șișkin, *Paltonul cu gaică. Proză scurtă, eseuri*, Ed. Curtea Veche, București, 2017, 250 p. (traducere și note)
55. *Pagini alese din literatura rusă a secolului al XIX-lea*, traduceri de Diana Iepure, Marina Vraciu și Antoaneta Olteanu (96 p), Ed. Corint, București, 2017, 428 p.
56. Igor Rîkov, *Negocieri de la Kremlin*, Ed. Paralela 45, Pitești, 2017, 296 p. (traducere și note)
57. M.E. Litvak, *Dacă vrei să fii fericit*, Ed. Paralela 45, Pitești, 2017, 480 p. (traducere și note)
58. Anna Bîkova, *Exercițiile formative ale unei mame „leneșe”*, Ed. Paralela 45, Pitești, 2017, 224 p. (traducere)
59. Viktor Pelevin, *Omon Ra*, Ed. Curtea Veche, București, 2017, 176 p. (traducere și note)

60. Lev Troțki, *Istoria revoluției ruse*, vol.1, *Revoluția din Februarie*, vol.2, *Revoluția din Octombrie*, Ed. Tact, Cluj-Napoca, 2017, 386 p. + 616 p. (traducere)
61. Nikolai Sablin, *Călătorie prin Eldorado. Zece ani în lagărele sovietice*, Ed. Corint, București, 2018 (traducere și note)
62. Cinghiz Aitmatov, *Djamilia*, Ed. Allfa, 2018, 112 p. (traducere, note)
63. A.P. Cehov, *Kaștanka*, Ed. Art, București, 2018 (traducere), 82 p.
64. Eduard Uspenski, *Crocodilul Ghena și prietenii săi*, Ed. Frontiera, București, 2018, 88 p.
65. Abai Kunanbaev, *Cartea învățăturilor*, traducere și postfață (pp.221-225), Ed. Nemira, București, 2018, 230 p.
66. Andrei Kurkov, *Lăptarul de la miezul nopții*, traducere și notă, Ed. Paralela 45, Pitești, 2018, 500 p.
67. Lev Tolstoi, *Sonata Kreuzer și alte povestiri*, traducere și note, Ed. Litera, București, 2018, 366 p.
68. Vladimir Medvedev, *Zahhak*, traducere din rusă, glosar și note, Ed. Pandora Publishing, București, 2019, 594 p.
69. Alexander Gogun, *Între Hitler și Stalin. Insurecționiștii ucraineni*, traducere și note, Ed. Cetatea de Scaun, Târgoviște, 2019
70. Nursultan Nazarbaev, *Era independenței*, traducere, note și listă de abrevieri, Ed. General Partner, București, 2019, 554 p.
71. Lev Tolstoi, *Moartea lui Ivan Ilici și alte povestiri*, Ed. Litera, București, 2019, 304 p.
72. Andrei Kurkov, *Grădinarul din Oeakov*, Ed. Paralela 45, Pitești, 2019, 296 p.
73. Anastasia Volhovskaia, *Ursulețul Afinel. Calendarul visătorilor*, Ed. Prut, Chișinău, 2019, 65 p.
74. Serghei Loskot, *Câinii mari se tem de fetițele mici*, Ed. Prut, Chișinău, 2019, 28 p.
75. Mihail Zigar, *Imperiul trebuie să moară*, Ed. Cartier, Chișinău, 2020, 668 p.

b) din limba engleză

1. Adele Faber, Elaine Mazlich, *Cum să vorbim ca adolescenții să asculte și cum să ascultăm ca adolescenții să vorbească*, Ed. Curtea-veche, București, 2007, 220 p.
2. Daniel Castro, *Decizii hotărâtoare*, Ed. Curtea-veche, București, 2007, 208 p.
3. Joan Anderson, *Un an la malul mării. Gândurile unei femei care mai are ceva de spus*, Ed. Curtea-veche, București, 2007, 248 p.
4. Christiane Stuckenbrock, Barbara Töpfer, *1000 de capodopere ale picturii europene din 1300 până în 1850*, Ed. Noi, 2007, 1008 p. (în colaborare)
5. Laura Schlessinger, *Cum să-ți îngrijești soțul*, Ed. Curtea-veche, București, 2008, 214 p.

8. Recenzii:

1. Aura Matei-Săvulescu, *O lume în cântec*, „Viața studentescă”, XXII, 14 dec. 1988, p.8
2. Academia Română, *Memoriile Comisiei de Folclor*, tomul II (1988), în „Revista de etnografie și folclor”, 40 (1995), nr. 2, p. 251-252.
3. *Etudes Roumaines et Aroumaines /Studii românești și aromânești*, Paris, 1993, „Revista de etnografie și folclor”, 40 (1995), nr. 2, p. 252-254.
4. *Ethnos*, nr. 3/1994 și nr. 4/1994, în „Revista de etnografie și folclor”, 40 (1995), nr. 2, p. 254-255.

5. *Memoriile Comisiei de Folclor*, tomul III (1989), tomul IV (1990), în „Revista de etnografie și folclor”, 40 (1995), nr. 3, p. 380-381.
6. *Anuarul Arhivei de Folclor*, XII-XIV (1991-1993), în „Revista de etnografie și folclor”, 40 (1995), nr. 4, p. 489-490.
7. Dim. Păcurariu (coord.), *Comunicările Hyperion*, 1, 2, 3, în "Revista de etnografie și folclor", 41 (1996), nr. 5-6, p. 456-457.
8. „*Zivaja starina*” (*Trecutul viu*), Moscova, (serie nouă), nr. 1-2/1994, în „Revista de etnografie și folclor”, 41 (1996), nr. 5-6, p. 457-459.
9. Nicolae Roșianu, *Poetică folclorică*, în „Filologie rusă”, XV-XVI, 1998, p. 313-316
10. Nicolae Roșianu, *Poetică folclorică*, „Revista de etnografie și folclor”, tom 43, nr. 1-2, 1998, p. 132-134.
11. Marie Delcourt, *Hermaphroditos. Mituri și rituri ale bisexualității în Antichitatea clasică*, trad. Laurențiu Zoicaș, Seria „Lux Perpetua”, Ed. Symposion, București, 1996, 142 p., „Revista de etnografie și folclor”, tom 43, nr. 1-2, 1998, p. 139-140.
12. *Lumea vrăjitorului. Egipt. Babilon. Hitiți. Israel. Islam. Asia Centrală. India. Nepal. Cambodgia. Vietnam. Japonia*. Autori: Georges Condominas, Serge Sauneron și alții, trad. Laurențiu Zoicaș, col. „Surse orientale”, Ed. Symposion, București, 1996, 414 p., „Revista de etnografie și folclor”, t. 43, nr. 3/1998, p. 308-309.
13. Marcel Detienne, *Grădinile lui Adonis. Mitologia aromamelor în Grecia*, trad. Dana Bercea și Radu Bercea, Ed. Symposion, București, 1997, 311 p., „Revista de etnografie și folclor”, t. 43, nr. 3/1998, p. 309-310
14. *O mult-așteptată introducere în cultura populară românească* /Nicolae Constantinescu, *Romanian Folk-Culture*/, „Adevărul literar și artistic”, an VIII, nr. 485, 14 septembrie 1999, p. 4.
15. Daniil Harms, *Un spectacol ratat*, trad. de Ioan Radin-Peianov, prefață de Dan Culcer, Editura Paideia, Colecția „Literaturi”, București, 1997, 220 p., în vol. „Filologie rusă”, XVII, EUB, 1999, p. 385-387.
16. Mihaela Moraru, *Estetica traducerii*, „Filologie rusă”, XVIII, 2000, pp. 207-208
17. G. Barbă, L. Cotorcea, A. Crasovschi, *Cîntec despre oastea lui Igor. Slovo o polku Igoreve*, ediție îngrijită, prefațată, selecția textelor Axinia Crasovschi, Kriterion, București, 2000, 420 p., „Filologie rusă”, XVIII, 2000, pp. 211-213
18. Ecaterina Căpățînă, *Copilăria poetului și poezia copilăriei*, în vol. „Filologie rusă”, vol. XX, 2004, p.172-173
19. Antoni Moisei, *Simion Florea Marian – etnograf Bukoviny*, în vol. „Filologie rusă”, vol. XX, 2004, p.174-175
20. [Marianne Mesnil, *L’Ethnologue entre le dragon et le serpent. Études d’ethnologie européenne*] * Marianne Mesnil, Assia Popova, *Essais de mythologie balkanique*, avant-propos de Paul H. Stahl, traduit en roumain par Ioana Bot et Ana Mihăilescu, Éditions Paideia, Bucarest, 1997, 394 p.; Marianne Mesnil, Assia Popova, *Au-delà du Danube. Études d’ethnologie balkanique*, préface de Vintilă Mihăilescu, traduit en roumain par Ana Mihăilescu et Mariana Rădulescu, Editions Paideia, Bucarest, 2007, 368 p., „Alimori. Revistă de etnologie și antropologie”, vol.1, nr.2, aprilie 2009, p.105-106
21. Petru Ursache, *Camera Sambô. Introducere în opera lui Mircea Eliade*, ediția a treia, revăzută și dezvoltată, Editura Eikon, Cluj-Napoca, 2008, 304 p.; Mircea Eliade, *Arta de a muri. Antologie*, ediția a treia, adăugită și îmbunătățită, selecție de texte și note de Magda Ursache și Petru Ursache, prefață de Petru Ursache, Editura Eikon, Cluj-Napoca, 2006, 487 p.; Mircea Eliade, *Meșterul Manole. Studii de etnologie și mitologie*, selecție de texte și note de Magda Ursache și Petru Ursache, prefață de Petru Ursache, ediția a treia, Editura Eikon, Cluj-Napoca, 2008, 448 p.;
22. Ion H. Ciubotaru, *Petru Caraman. Destinul cărturarului*, Ed. Universității „Al.I. Cuza”, Iași, 2008, 658 p., „Romanoslavica”, XLIV, 2009, p.342-343

23. *Antoni Moisei, Magia i mantika u narodnomu kalendaru svidnoromanjskogo naselennja Bukovini, „Druk Art”, Cernăuți, 2008, 320 p. + ilustrații, „Romanoslavica”, XLIV, 2009, p.348-349*

24. *Folktales of the Jews. Volume 2. Tales from Eastern Europe.* Dan Ben-Amos, editor, Dov Noy, consulting editor; Ellen Frankel, series editor; The Jewish Publication Society, 2007. Notes. Bibliography. Indexes. XLII+624, în „Folklorica. Journal of the Slavic and East European Folklore Association”, vol. XIV, 2009, Universitatea din Alberta; „Alimori. Revistă de etnologie și antropologie”, vol.1, nr.1, ianuarie 2009, p.104

25. *Renáta Bojničanová, Salustio Alvarado (red.), Las Tradiciones Folclóricas en la cultura de los pueblos eslavos, Centro de lingüística aplicada Atenea, Madrid, 2010, 268 p., în „Romanoslavica”, XLIX, nr.1, 2013, p.259-260*

26. *Un volum monumental despre literatura și cultura polonă, „Revista de traduceri literare”, nr.3/ 2015, 29 decembrie, <http://www.filialatradlit-buc-usr.ro/29-12-2015-aleksandr-wat-secolul-meu-confesiunile-unui-intelectual-european-convorbiri-cu-czeslaw-milosz/>*

27. *Ecaterina Hlihor, Politica lingvistică și de securitate în societatea contemporană,* Editura Centrului tehnic-editorial al armatei, București, 2014, 308 p., „Romanoslavica”, LIII, nr.2/2017, pp.137-138

28. *Alexandre Stroeve, La Russie et la France des Lumières. Monarques et philosophes, écrivains et espions,* Institut D'Études Slaves, Paris, 2017, 511 p., „Romanoslavica”, LIII, nr.3/2017, p.182-183.

9. Personalia

1. *Profesorul Nicolae Roșianu la 65 de ani, „Filologie rusă”, XVIII, 2000, pp. 197-201*
2. *Virgil Șoptereanu la 80 de ani, în vol. In honorem Virgil Șoptereanu, EUB, 2007, p.5-7*
3. *Victor Vascenco la 80 de ani, în vol. In honorem Victor Vascenco, EUB, 2008, p.7-10*
4. *Virgil Șoptereanu la 90 de ani, în „Romanoslavica” vol. LIII, nr.1/2017, pp.209-212*

10. Cronici:

1. *Bucharestskaja konferencija rusistov v Rumynii (în colaborare cu Dana Cojocar), în „Vestnik MAPRJAL”, 6/1994. p. 19-20.*

2. *Cronică, „Filologie rusă”, XV-XVI, 1998, pp. 341-344*

3. *Cronică, „Filologie rusă”, XVII, 1999, p. 408*

4. *Aniversare „Răstimp” – un deceniu de apariție neîntreruptă, „Răstimp. Revistă de cultură și tradiție populară”, an X, nr. 1 (39), 2007, p.32-33*

5. *Al XIV-lea Congres Internațional al slaviștilor, Ohrid, Macedonia, 10-16 septembrie 2008, „Romanoslavica”, XLIV, 2009, p.391-392*

6. *Colocviul de traductologie de la Timișoara, „Revista de traduceri literare”, nr.3/2015, 29 decembrie, <http://www.filialatradlit-buc-usr.ro/29-12-2015-colocviul-de-traductologie-de-la-timisoara/>*

7. *Constantin Geambașu a primit prestigiosul premiul „Transatlantyk”, 30 iunie, <http://www.filialatradlit-buc-usr.ro/30-06-2016-la-cracovia-prof-dr-constantin-geambasu-primit-prestigiosul-premiu-transatlantyk/>*

8. *Congresul traducătorilor de la Moscova – traducerea literară ca mijloc al diplomației culturale, 30 octombrie, <http://www.filialatradlit-buc-usr.ro/30-10-2016-traducerea-literara-ca-mijloc-al-diplomatiei-culturale/>*

9. *Congresul traducătorilor de la Moscova – Evgheni Vodolazkin: textul literar între autor și traducător*, 30 octombrie, <http://www.filialatradlit-buc-usr.ro/30-10-2016-congresul-de-la-moscova-textul-literar-intre-autor-si-traducator/>

10. *Inițiala T din FILIT*, în „Fitralit”, nr.24/2017, 31 octombrie, <http://www.filialatradlit-buc-usr.ro/31-10-2017-antoaneta-olteanu-initiala-t-din-filit/>

11. In memoriam:

1. *Victor Vascenco. 1928-2008*, „Romanoslavica”, XLIII, p.337-340

2. *Ivan Evseev. 1937-2008*, „Romanoslavica”, XLIII, p.341-342

12. Varia

- Am susținut peste 120 de conferințe la radio (din 1999, Radio România Cultural, Radio România Actualități, Antena Satelor, printre altele, emisiunile „Universitatea Radio”, „Vorba dulce românească”, „Bibliopolis”, „Vorba de cultură”)

13. Bibliografie de referință:

Nicolae Constantinescu, *Certificat de existență pentru profesia de etnolog*, „Adevărul literar și artistic”, an VII, 23 februarie 1999, p. 11

Nicolae Constantinescu, *Tineri etnologi*, „Adevărul literar și artistic”, an VIII, nr. 466, 4 mai 1999, p. 5

Nicolae Constantinescu, *O sinteză cuprinzătoare a etnologiei românești*, „Datina”, an VII, nr.15, mai 1999, p.11

Nicolae Constantinescu, *Recuperări utile și unele false atribuiri*, „Adevărul literar și artistic”, 7 ianuarie 2003, p.4

Alexandru Dobre, în *prefața* la ediția îngrijită de Antoaneta Olteanu, Ioan-Aurel Candrea, *Lumea basmelor*, Editura Paideia, București, 2001, pp. 5, 13-14

Jordan Datcu, *Dicționarul etnologilor români*, vol. 3, Editura Saeculum I.O., București, 2001, pp. 115-117

Jordan Datcu, *Dicționarul etnologilor români*, ediția a treia, Ed. Saeculum I.O., București, 2006, p.667-668

Jordan Datcu, *Cartea de etnologie și editorii ei (II)*, „Răstimp”, Drobeta Turnu Severin, nr. 1 (19), 2002, p. 4-5

Jordan Datcu, *Cartea de etnologie și editorii ei (XII)*, în vol. „Răstimp”, Revistă de cultură și tradiție populară, an VIII, 1 (31)/2005, p.13

Jordan Datcu, art. în *Dicționarul general al literaturii române*, București, Ed. Univers Enciclopedic, 2005, p.692

Petru Ursache, *Etnosofia*, București, Ed. Paideia, 2006 (citare amplă)

14. Interviuri:

1. *Colindatul și descolindatul la români*, interviu luat de Marcela Gheorghiu-Zamfir, „Ziarul de duminică”, supliment al Ziarului financiar”, 21 decembrie 2001, p.1, 3

2. *Convorbiri despre țărani*, interviu luat de Isidor Chicet, „Răstimp”, Drobeta-Turnu Severin, an VIII, nr.4 (34), 2005, p.24-25

3. *Traducătorii despre traduceri. Axa literară București-Moscova*, „Familia. Revistă de cultură”, nr.3, martie 2009, p.105-107

4. *Conversații cu... Antoaneta Liliana Olteanu*, interviu luat de Ovidiu Pecican, în „Apostrof”, an XXIV, nr.12 (283)/2013, p.8-9

5. *Cărțile Svetlanei Aleksievici sînt cărți impresionante, cutremurătoare, pline de sentiment*, „Timpul”, nr.199/2015, p.4, ISSN 2285 – 729X

6. *Traducătorul nu trebuie să fie un autor ce tânjește spre exprimare*, interviu luat de Claudiu Sfirschi-Lăudat, <http://www.b-critic.ro/carte/traducatorul-nu-trebuie-sa-fie-un-autor-ce-tanjest-spre-exprimare/>

7. *A fost dragoste la prima traducere*, interviu luat de Alina Purcaru în „Observator cultural” nr.860, an XVII/ serie nouă (602), din 17.02.2017, pp.9-10, <http://www.observatorcultural.ro/articol/fost-dragoste-la-prima-traducere/>

8. <http://melidonium.ro/2017/04/12/decalogul-antoanetei-olteanu/>, interviu luat de Paul Polidor

9. <http://intervio.ro/2017/06/08/antoaneta-olteanu-etnolog-curentul-traditionalist-al-ii-ei-si-al-sarbatorilor-rurale-traditionale-se-combina-cu-pasiunea-pentru-radacinile-dacice/>, de Andrei Alexandru Micu

10. <https://www.literaturadeazi.ro/rubrici/interviu/bucuriile-vietii-ei-greu-de-egalat-28668>, interviu luat de Odilia Roșianu, 3 septembrie 2017

11. *Traducerile mele*, „Vatra”, nr.8-9/ 2018, p.110-111

12. *Traducerea literară. Provocări ale textului, provocări ale traducătorului*, interviu de Camelia Dinu, „Cultura”, nr.12/2018 (594), pp.17-29, <http://revistacultura.ro/nou/2018/11/traducerea-literara-provocari-ale-textului-provocari-ale-traducatorului/?fbclid=IwAR295FFDrSlxATxK2htyl0j0L0GqExswkOWN-WHmfTFMzP9YsfXH1Pf-yDg>

13. *Portret de traducător: Antoaneta Olteanu*, revista „Paragraf”, https://revistaparagraf.com/2018/12/15/portret-de-traducator-antoaneta-olteanu/?fbclid=IwAR3eY0AzPY6bl1VIIxI5AzNagUr6toYjUML37FDYa4soMZNfnympN6Qu_FI

14. *Zahhok Halucinantul „Zahhak”, poartă deschisă spre o altă lume*, <https://revistaparagraf.com/2019/05/03/vladimir-medvedev-zahhak/?fbclid=IwAR2IiqRuwU7g0nEvEYT4nc4qejh50oHnlNZHDCoEbT9-7Ax2dfvjetw4zS8>

OLTEANU ANTOANETA LILIANA

